ALHAFIDH

مدفئة نفطية

دليل المستخدم

الموديل:

- KHHA-61PW1

الرجاء قراءة هذا الدليل بعناية قبل تشغيل الجهاز،
و احتفظ به للرجوع إليه مستقبلا.

هذه التصاميم و المواصفات عرضة للتغيير بهدف إدخال تحسينات عليها
و ذلك دون إشعار مسبق.

مجموعة الحافظ للتجارة ش.م.ح
ALHAFIDH GROUP TRADING FZCO

ALHAFIDH

Kerosene Heater

User's Manual

Models:

- KHHA-61PW1

Please read this manual carefully before operating your set.
Retain it for future reference.

Designs and specifications are subject to change for improvement
without prior notice.

مجموعة الحافظ للتجارة ش.م.ح
ALHAFIDH GROUP TRADING FZCO

Never leave the heater unattended while burning

1 WARNING!! RISK OF EXPLOSION / RISK OF FIRE

! **NEVER** use any fuel other than water-clear 1-K kerosene.
! **NEVER** use fuel such as gasoline, benzene, paint thinners or other oil compounds in this heater.
! **NEVER** refill heater fuel tank when heater is operating or still hot.
! **NEVER** use heater in areas where flammable vapors or gases may be present.
! **NEVER** fill heater fuel tank in living space; fill tank outdoors.
! **NEVER** store or transport kerosene in other than a metal or plastic container that is (1) acceptable for kerosene, (2) non-red in color, and (3) clearly marked "Kerosene." **NEVER** store kerosene in the living space; kerosene should be stored in a well ventilated place outside the living area.

! The unit is **EXTREMELY HOT** while in operation. Due to high surface temperatures, keep children, clothing, furniture, and other combustible objects at least 36" away from top and front area.

! **RISK OF INDOOR AIR POLLUTION**
USE HEATER ONLY IN WELL VENTILATED AREAS. People with breathing problems should consult a physician before using the heater. In a house of typical construction, that is, one that is not of unusually tight construction due to heavy insulation and tight seals against air infiltration, an adequate supply of air for combustion and ventilation is provided through infiltration; however, if the heater is used in a small room where less than 200 cubic feet (5.7 m^3) of air space is provided for each 1,000 BTU per hour of heater rating (considering the maximum burner adjustment), the door(s) to adjacent room(s) should be kept open or the window to the outside should be opened at least 1 inch (25.4 mm) to guard against potential buildup of indoor air pollution. DO NOT use the heater in a bathroom or any other small room with the door closed.

! **NEVER** use heater to cook or boil water. **NEVER** not use as a cooking appliance.
! **NEVER** use gasoline in this heater. (RISK OF FIRE)
! **NEVER** remove the cartridge tank when the heater is operating or when the heater is hot. **NEVER** use the cartridge tank to transport or store kerosene or any other flammable liquids.

Occasionally during normal operation you will hear the sound of fuel draining from the cartridge tank to fill the fuel reservoir area. This is normal for a cartridge tank kerosene heater.

2 WARNING!!
FAILURE TO INSTALL, MAINTAIN, AND/OR OPERATE THIS KEROSENE HEATER ACCORDING TO MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS MAY RESULT IN CONDITIONS WHICH CAN PRODUCE BODILY INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE.

NOTE: The **WARNING** and **IMPORTANT** instructions appearing in this manual are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood that common sense, caution, and care are factors which cannot be built into this heater. These factors must be supplied by the person(s) installing maintaining, or operating the kerosene heater.

Always contact your dealer, distributor, service agent, or the manufacturer on any problems or conditions you do not understand.

! **NEVER** leave heater operating if you intend to leave the room for any period of time. Always make sure to turn the heater off and inspect it to insure that it is completely extinguished prior to going to bed.

! **NEVER** leave heater unattended.

! **NEVER** use as a source of heat for drying objects.

! **NEVER** place objects on the top plate.

3 WARNING!! RISK OF BURNS

! **NEVER** operate the heater without the guard or grille completely attached.

4 IF POOR QUALITY KEROSENE is used a rapid accumulation of carbon and tar is likely. This may cause a strong odor and will destroy the wick. Additional heater damage may occur as the wick becomes more difficult to adjust. The use of poor quality fuel could also make the wick very hard to extingush. Always make sure the fire is out. (See page 7, Extinguishing the Heater.)

5 ADJUSTMENT OF ROOM TEMPERATURE can not be changed by adjusting the heater. A kerosene heater is either on or off. There is no temperature adjustment. If heater output is reduced by lowering the wick in any way, improper combustion will occur producing odors and an accumulation of tar and carbon. If your room becomes too hot, open a door or a window or turn off the heater.

Save this instructions for future reference

www.alhafidh.com
2013 fzco. © مجموعة الحافظ للتجارة
الاستنساخ كلياً او جزئياً ممنوع منعاياتا

Warnings

- " Use only paraffin . BS 2869 ; C1 "

PARAFFIN

- Do not fill or carry when alight
- Do not use in an unventilated place or where exposed to draughts.
- When use the heating appliance, do not use a cooker.
- Do not place this appliance where if can be knocked over
- The heater should be used on a horizontal level.
- The heater should not be subjected to drafts.
- The heater should not be used inflammables.
- The room in which the heater is used should have sufficient ventilation. Do not use in a narrow space.
- Users are requested to pay special attention to children while the heater is being used.
- Do not put water or other fuels such as petroleum, methylated sprit into fuel container.
  In case water or other fuels are inside fuel container, make fuel container empty and then clean by Kerosene (paraffin).
- Do not use the appliance in inadequately ventilation areas which could not prevent satisfactory dispersal of the products of combustion.
- Adequate ventilation: open the window or door minimum 30cm every hour for 10 minutes to replace room air by fresh air.

© al hafidh group trading fzco. 2013
Reproduction in whole or in part is strictly prohibited
www.alhafidh.com

CONTENTS OF OWNER'S MANUAL

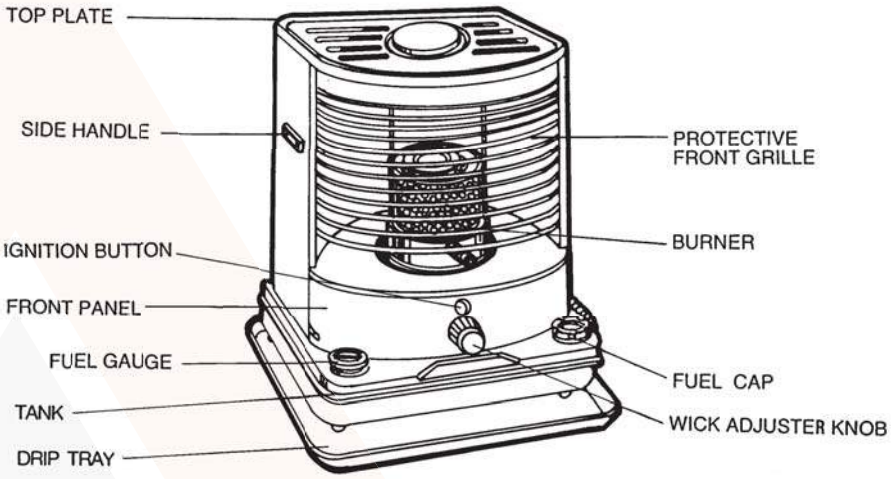
Item	Page
Cautions-safety Guide	2
1. Introduction	4
2. Features	4
3. Kerosene (1-k Only)	5
4. Unpacking and Assembling the Heater	5~6
5. Fueling your Heater	6
6. Automatic Ignition System	7
7. Adjusting the Wick	8
8. Extinguishing the Heater	9
9. Wick Maintenance	10

Item	Page
10. Carbon Removal/dry Burning	10
11. Wick Replacement	11~13
12. Checking the Ignition System	14
13. Wick Adjuster Mechanism	14
14. Automatic Safety Shut-off Device	14
15. Long Term Storage of your Heater	15
16. Trouble Shooting Guide	16
17. Parts List	17
18. Exploded Parts Drawing	17
19. Specifications	17

1. INTRODUCTION

Please read this OWNER'S MANUAL carefully. It will show you how to assemble, maintain, and operate the heater safety and efficiently to obtain full benefit from its many built-in features.

2. FEATURES



Do not operate this heater unless wall guard is in the down position)

www.alhafidh.com

© مجموعة الحافظ للتجارة 2013 fzco.
الاستنساخ كليا او جزئيا ممنوع منعا باتا

3. KEROSENE (1-K Only)

It is **EXTREMELY IMPORTANT** to the operation of this heater that you use the proper grade of kerosene. The proper grade of kerosene is identified as **1-K Kerosene. DO NOT OPERATE THIS HEATER WITH ANY FUEL OTHER THAN 1-K KEROSENE!** 1-K Kerosene has been refined to virtually eliminate contaminants such as sulphur, which can cause a rotten egg odor during operation of the heater.
1-K KEROSENE IS COLORLESS AND WATER-CLEAR.
To be sure that you are using good, 1-K kerosene, pour some in a glass to verify that there is no visible yellow tint.

KEROSENE SHOULD ONLY BE STORED IN A BLUE CONTAINER THAT IS CLEARLY MARKED "KEROSENE". NEVER STORE KEROSENE IN A RED CONTAINER. Red containers are associated with gasoline.
NEVER store kerosene in the living space. Kerosene should be stored in a well ventilated place outside the living area.
NEVER use any fuel other than water-clear 1-K kerosene.
NEVER use fuel such as gasoline, benzene, alcohol, white gas, camp stove fuel, paint thinners, or other oil compounds in this heater. These are volatile fuels that can cause explosion or uncontrolled flames.

The best way to purchase kerosene is in a pre-packaged, metal or plastic, blue colored container.
The second choice would be to buy it from a dealer who stores it in a 55 gallon drum. The third choice is to buy kerosene from a dealer who stores it in a large underground (or above ground) tank. Kerosene that is contaminated with even a small amount of water will prevent a kerosene heater from functioning properly. As you move from the first choice in purchasing kerosene (pre-packaged container) to the third choice (large storage tank), the likelihood of water being present from condensation increases.
If you purchase kerosene in bulk, know your dealer.

It is normal for a kerosene heater to give off a slight odor upon start-up and shut-down.
After 5-10 minutes of operation, the heater should have reached its normal operating temperature and any odor should be very slight.

NEVER store kerosene in direct sunlight or near a source of heat.
NEVER use kerosene that has been stored from one season to the next.
Kerosene deteriorates over time. **"OLD KEROSENE" WILL NOT BURN PROPERLY IN THIS HEATER.**
A variety of problems can result from using poor quality kerosene --- smoke, odor, low flame, difficult ignition, difficult shut-down, flame flickers and dies, excessive burning down of the wick, reduced wick life, wick adjuster sticking, excessive deposits on the wick, etc.. If you encounter any of the problems listed above, check your kerosene. If you discover that the kerosene is the problem, get a fresh supply of **WATER-CLEAR 1-K KEROSENE** before using your heater again.

4. UNPACKING AND ASSEMBLING THE HEATER

1. REMOVE THE HEATER AND ALL PACKING MATERIALS FROM THE BOX.(Fig. 2)
   NOTE: Save the shipping carton and packing materials for future storage.
2. Open the grille from the right hand side. Remove the protective packing materials from the burner.

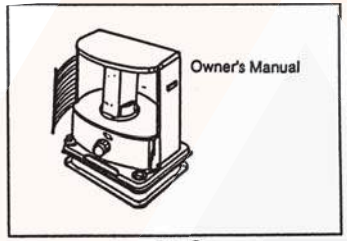


Fig. 2

© al hafidh group trading fzco. 2013
Reproduction in whole or in part is strictly prohibited

www.alhafidh.com

3. Keep all packing materials in the carton box.

4. INSTALLING BATTERIES (Fig. 3)

- The battery holder is located on the back of the heater.
- Insert two (2) "D" cell batteries (supplied with this heater) according to the plus (+) and minus (–) markings inside of the holder.
- Remove dead batteries at once and dispose of them properly. Remove batteries when not in use or when heater is being stored.

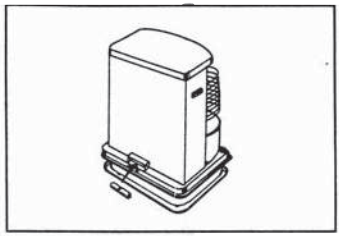


Fig. 3

5. POSITION THE BURNER (Fig. 4)

- Position the burner on the wick adjuster.
- To confirm proper placement of the burner, grab the burner knob and rotate the burner back and forth three or four times until burner sets properly on the wick adjuster.

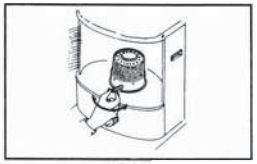


Fig. 4

5. FUELING YOUR HEATER

NOTE : See section 3, page 3 on **KEROSENE** for instructions on the proper grade of kerosene to use with this heater.

⚠ WARNING : To prevent accidental fires:
a) Use only water-clear ASTM No.1- grade kerosene.
b) Never use gasoline or other flammable fuel.
c) Fuel heater outside the living area.
d) Extinguish heater and allow to cool before refueling.

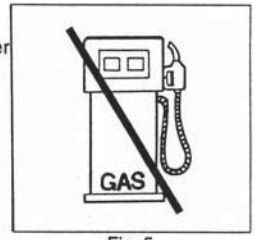


Fig. 5

1. Insert the straight tube of the manual fuel siphon into the kerosene container. Remove the fuel tank cap on the heater, and insert the siphon's flexible hose into the fuel tank opening.

2. Turn the air vent knob on the top of the siphon clockwise to close the air vent.

3. To start the flow of kerosene, squeeze the bulb of the siphon vigorously six or seven times. Once the flow begins, it is nolonger necessary to squeeze the bulb. To avoid overfilling the tank, watch the fuel gauge. As the indicator enters the red zone, stop the flow by turning the air vent counterclockwise.

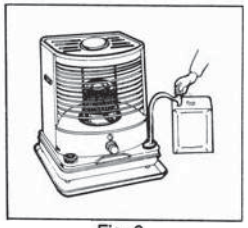


Fig. 6

NOTE : Be especially careful to avoid overfilling the tank with very cold kerosene; otherwise voerflow might occur when the fuel warms up.

4. Remove the siphon carefully, allowing the excess kerosene to drain from the tube back into container. Replace the fuel tank cap and tighten it securely. Be suer to wipe away any spilled kerosene from tank or other heater parts.

www.alhafidh.com
© مجموعة الحافظ للتجارة 2013 fzco.
الاستنساخ كلياً او جزئياً ممنوع منعاً باتاً

6. AUTOMATIC IGNITION SYSTEM

NOTE : PRIOR TO IGNITION, CHECK THE LEVEL INDICATOR LOCATED ON THE RIGHT HAND SIDE OF THE CABINET TO CONFIRM THAT THE HEATER IS IN A LEVEL POSITION. FAILURE TO OPERATE THE HEATER IN A LEVEL POSITION CAN RESULT IN IMPROPER COMBUSTION AND THE UNINTENTIONAL ACTIVATION OF THE AUTOMATIC TIP-OVER DEVICE.

For safety and convenience, this heater features an automatic ignition system.
2 "D" cell batteries, included with the heater, provide the power for the igniter which lights the wick once it has been raised to its maximum height.

When the heater is fueled for the first time, allow a **minimum of 30 minutes** after filling the heater before you attempt to light the heater. Also, the first time you light you light the heater, it should be done **outdoors** to allow the oils, etc. Used in manufacturing the heaer to burn off outside, rather than in your home.

To use the automatic ignition system :

— Make sure the batteries have been installed.
— Turn the wick adjuster knob clockwise until the wick has been raised to its maximum height.
— Push the ignition knob to bring the glowing igniter into contact with the wick. This will cause ignition to occur.
— As soon as you see that the wick has been lit, release the ignition knob. This will automatically lower the burn chamber back down over the wick.
— Rotate the burner knob from side to side a few times to make sure that the burner is positioned properly on the wick adjuster.
— Then begin following the steps outlined in "Adjusting the wick" (page. 6)

IGNITION VIA MATCH

If you encounter a problem with the ignition mechanism, or if you have dead batteries, it is possible to light the heater with a match (Fig. 7).

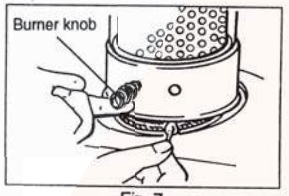


Fig. 7

The procedure is as follows

—Turn the wick adjuster knob clockwise until the wick has been raised to its maximum height.
— Lift the burn chamber by using the burner knob.
— Touch a lighted match to the exposed top edge of the wick.
— Once you see that the wick has been lit, lower the burn chamber back down over the wick.
— Rotate the burner knob from side to side a few times to make sure that the burner is positioned properly on the wick adjuster.
— Then begin following the steps outlined in "Adjusting the wick" (page. 6)

CAUTION : Make sure that you do not leave the match, or any portion of it (match head, etc.) in the burner area. Debris left from the match can cause an uneven alignment of the burner and may result in smoke, incomplete combustion, odor, or fire.

NOTE : Once you have extinguished the heater, wait at least 10 minutes before reigniting the wick. Failure to do this will result in a very strong odor and/or smoke being procuced.

NOTE : Do not use excessive force when pushing the ignition knob. This can cause the igniter to catch on the wick and may prevent ignition from occurring. Pushing too lightly on the ignition button can prevent ignition from occurring by keeping the igniter too far from the wick. As figure __ shoes, the optimal distance between the igniter and the wick is 1/64--1/32 inch (0.5 to 1mm). If it is difficult to ignite the heater, the filament on the igniter might be bent, broken or misshaped.

© al hafidh group trading fzco. 2013
Reproduction in whole or in part is strictly prohibited
www.alhafidh.com

7. ADJUSTING THE WICK

After lighting the heater, it is important to check the heater flame within the first 5-7 minutes of operation. After 5-7 minutes of operation, you should use the wick adjuster knob to obtain the proper flame height (see fig 8). **IF THE FLAME IS TOO YELLOW, TURN THE WICK ADJUSTER KNOB DOWN SLIGHTLY UNTIL YOU GET BLUE FLAME INDICATED IN FIG.8. IF THERE IS NO FLAME, OR A VERY LOW FLAME, TURN THE WICK ADJUSTER KNOB UP SLIGHTLY UNTIL YOU GET THE BLUE FLAME INDICATED IN FIG.8.**

VERY FINE ADJUSTMENTS TO THE FLAME CAN BE MADE BY GRABBING THE BURNER KNOB AND MOVING THE BURNER FROM SIDE TO SIDE UNTIL THE BLUE FLAME IS EVENLY DISTRIBUTED.

CAUTION : Do not grab the burner knob once the heater has reached normal operating temperature and the flame has stabilized. The burner knob is very hot during operation.

As you continue to operate the heater, the temperature of the heater and the temperature of the room will continue to change. As the heater warms up, the kerosene in the tank will vaporize faster, and this could require adjusting the wick adjuster down in order to maintain the proper flame. **THE FLAME MAY NEED TO BE ADJUSTED DURING THE TIME THE HEATER IS BEING OPERATED.** Therefore, it is necessary to continue to monitor the flame , and to make adjustments using the wick adjuster knob to keep the proper flame height. It is recommended that the heater be checked every 30 minutes in order to keep the proper adjustment because periodic adjustment is required. **FAILURE TO KEEP THE WICK ADJUSTED PROPERLY WILL RESULT IN SMOKE, ODOR, IMPROPER COMBUSTION, CARBON BUILD-UP, AND A SHORTER WICK LIFE.**

NOTE : Occasionally during normal operation you will hear the sound of fuel draining from the cartridge tank to fill the fuel reservoir area. This is normal for a cartridge tank kerosene heater

WARNING : NEVER turn the wick adjuster knob lower than the **"LOW"** setting of the wick adjustment. If you operate the heater below the position where the wick stop engages (the **"LOW"** setting), smoke, odor, excess emissions, CO (carbon monoxide), and flare-ups can result.

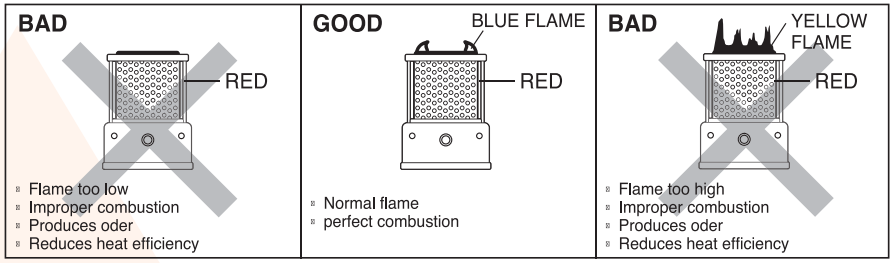
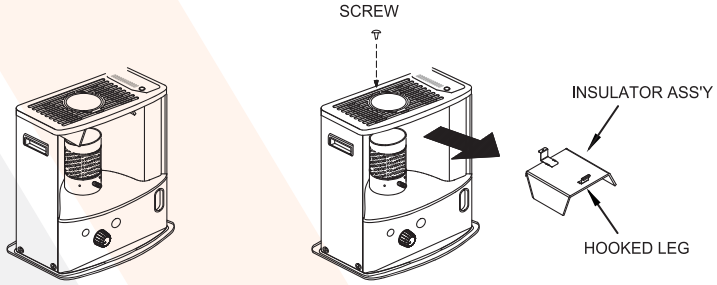


Fig.8

REMOVING INSULATOR GROSS ASS'Y

Remove 1 screw on the Top Plate and Insulator Ass'y from the top plate.



www.alhafidh.com
© مجموعة الحافظ للتجارة، 2013 fzco.
الاستنساخ كلياً او جزئياً ممنوع منعاً باتاً

8. EXTINGUISHING THE HEATER

Turn the wick adjuster knob counterclockwise until it stops.

CAUTION : After extinguishing the heater, **allow at least 10 minutes before reigniting the heater.** This allows the heater time to cool off and return to a normal temperature. Failure to allow the 10 minute cooling off period before reigniting the heater will result in the creation of a strong odor and possible flare-up.

WARNING : Carbon and tar can build up on the wick after the heater has been in use for a while. This can interfere with the ability of the wick to be lowered into the body of heater, and can result in the flame not extinguishing completely. It is the responsibility of the owner to inspect the wick, to maintain proper maintenance of the wick, and to replace the wick when necessary in order to prevent the build up of carbon and tar from creating a dangerous situation where the heater does not fully extinguish.

DAILY CHECK AND MAINTENANCE PROCEDURE

It is important the perform the following check and maintence procedure on a daily basis during the heating season.

WARNING : In performing the check and maintenance procedure,
NEVER ATTEMPT TO REPAIR THE FOLLOWING PARTS :

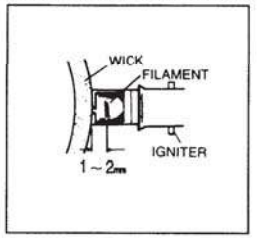
— Automatic safety shut-off Device - Do not adjust or attempt to disassemble this important safety device.
Do not spill kerosene on the device. This is the principal safety mechanism of the heater.
— Fuel Gauge - Do not remove or unfasten the screws that attach the fuel gauge to the tank.
Do not disassemble the fuel gauge.

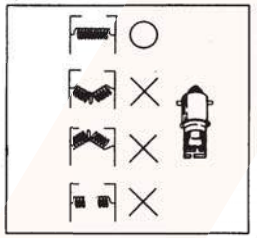
- **Inspect wick adjuster and wick guide cylinder**
  Check daily to look for carbon accumulation. If carbon is present, lower the wick and remove the carbon using a flat edge screwdriver. Be careful not to allow any carton deposits to drop into the heater.

- **Inspect the igniter**
  If the automatic ignition system does not work, check the filament on the igniter (see fig. 9) to see if it is broken or misshapen. A small distortion can be fixed with a match stick. If the filament is stretched or broken, replace the igniter with a new one. **NOTE : Remove the batteries before replacing the igniter.** Refer to section "CHECKING THE IGNITION SYSTEM" on page12 for instructions on how to replace the igniter.

- **Inspect the batteries**
  If the igniter filament does not get hot enough to ignite the wick and the igniter filament appears to be normal, replace the batteries.

- **Inspect the wick**
  Inspect the wick before each use t see if carbon has accumulated on the wick. If it has, perform the Carbon Removal procedure described on page 8.
  Check the height of the wick as described on page 6.





(Fig. 9)

© al hafidh group trading fzco. 2013
Reproduction in whole or in part is strictly prohibited
www.alhafidh.com

9. WICK MAINTENANCE

Carbon and tar will build up on the top of wick after the heater has been in use for a while. It is very important that the carbon and tar build up be removed in order for the heater to burn properly, and in order for the heater to properly extinguish. After every 2-3 tankfuls of fuel, check the top of the wick. If it feels hard and brittle, there is a build up of carbon on the wick. You might even observe a coating of black carbon on the top of the wick. A wick that is in good condition will feel soft.

There are other checks you can perform to determine if there is a build up of carbon on the wick. If it is difficult to turn the wick adjuster knob, if it is hard to ignite the heater, if it is difficult to obtain the proper wick height, these are signs that there may be a build up of carbon on the top of the wick. To eliminate the carbon build up from the top of the wick, perform the "Carbon Removal / Dry Burning" procedure outlined in the next section.

10. CARBON REMOVAL / DRY BURNING

The "Carbon Removal / Dry Burning " procedure creates a strong odor. Therefore, this procedure should always be performed outdoors on a windless day. You can consider using a porch or other well ventilated area. but keep in mind the fact that a strong odor is produced.

Carbon Removal Prodedure :

- As the fuel level in the heater approaches empty, continue to burn the heater without refilling. Once the tank becomes empty and the flame starts to burn out, raise the wick to its maximum height and leave it burning until it burns out completely. After it has burned out, wait 30 minutes, reignite the wick (use a match, if necessary), and allow it to burn out again. Once it has cooled off, use a small brush or an old toothbrush to remove any ash that remains.

- This procedure should remove the carbon from the top of the wick. The wick should feel softer. If some parts of the wick still feel stiff, pinch these sections with a pair of small pliers. This will break up any remaining carbon into small pieces. Once you have done this, add a small amount of kerosene to the tank and repeat the "Carbon Removal" process again. After completing the "Carbon Removal" procedure, refill the tank and wait at least 30 minutes reigniting the heater.

You should perform the "Carbon Removal" procedure within 7 days of your first use of the heater. After that, the "Carbon Removal" procedure should be performed whenever the build up of carbon causes the wick to become stiff. "CARBON REMOVAL" SHOULD BE DONE EVERY WEEK DURING THE HEATING SEASON.
IT MAY BE NECESSARY TO DO IT MORE OFTEN DEPENDING UPON THE CARBON BUILD UP ON THE WICK. CHECK THE WICK FREQUENTLY TO DETERMINE WHEN TO DO THE "CARBON REMOVAL" PROCEDURE.

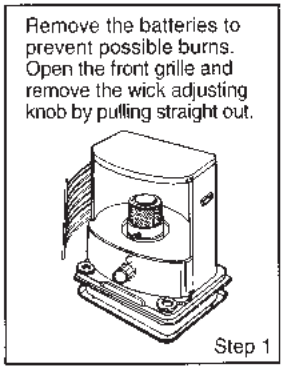
www.alhafidh.com

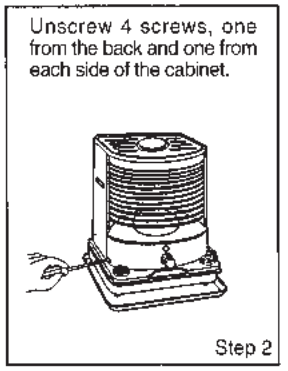
© مجموعة الحافظ للتجارة 2013 fzco.
الاستنساخ كلياً او جزئياً ممنوع منعاياتا

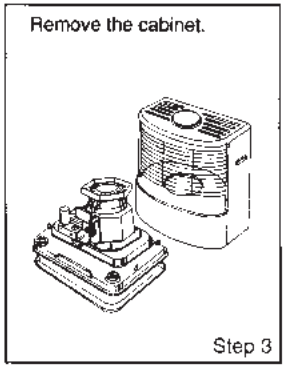
11. WICK REPLACEMENT

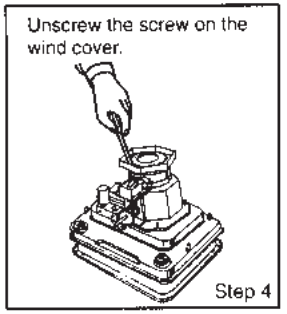
Wick replacement should be performed on a completely cool heater after the cartridge tank has been removed and the remainder of the kerosene in the heater has been burned off.

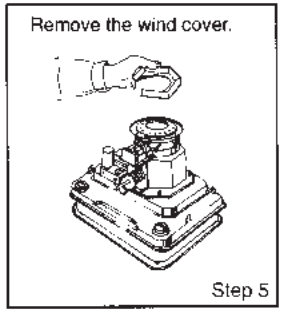
Use only genuine replacement wich.
Replacement wick number : Glowick 200-B.

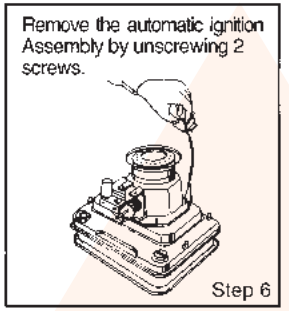


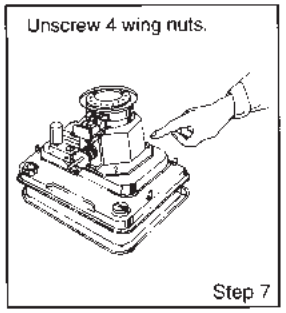


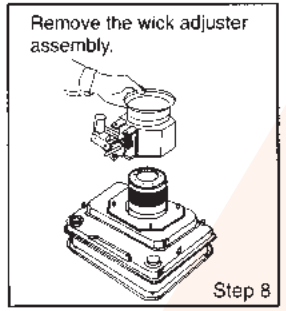


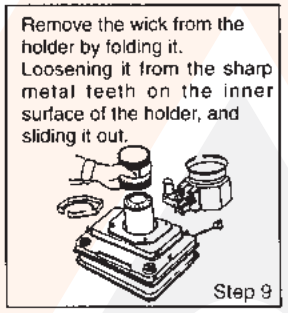












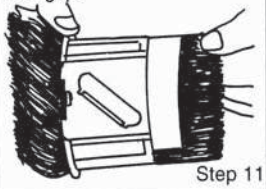
© al hafidh group trading fzco. 2013
Reproduction in whole or in part is strictly prohibited

www.alhafidh.com

Replacement wick has a black line.
Fold the new wick and slide it into the holder.

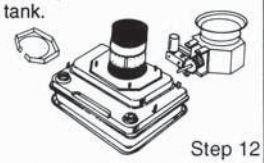
Step 10

The black line on the outside of the wick should match the top edge of the holder. Then press it against the teeth inside the holder to obtain a firm grip.



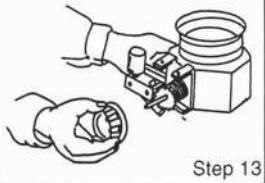
Step 11

Replace the wick and holder in the burner tank.
Rotate 90 degree left and right as well as up and down until the wick slides freely.
Check to see that gasket is still in place on the burner tank.



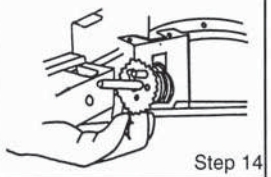
Step 12

It is recommended to reinstall the wick adjusting knob for easier assembling



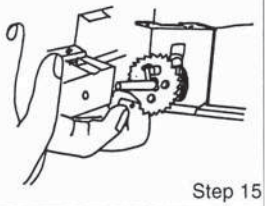
Step 13

Check to see that the torsion spring of the wick adjuster assembly is free without troque.



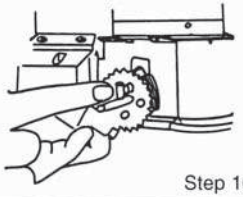
Step 14

Check to make sure that latch is engaged by the ratchet.



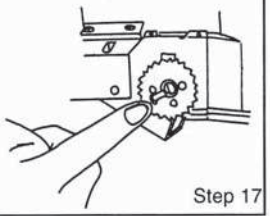
Step 15

Rotate the wick control shaft (knob) clockwise by 1¼ turn.



Step 16

Rotate has been rotated clockwise by 1¼ turn.



Step 17

Hold the latch to prevent the safely shut off device from activating.

Step 18

Insert the pinion at the other end of the wick control shaft into top portion of the rack of the wick holder. This step can be easily carried out if the wick holder is raised.

Step 19

Slide the wick adjuster assembly down the draft tube. Position the adjuster shaft to the front of the heater.

Step 20

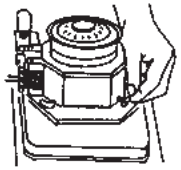
Turn the knob clockwise and counter-clockwise a few times to makes sure the wick travels up and down smoothly.

Step 21

www.alhafidh.com

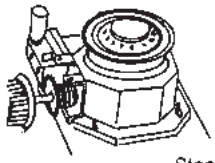
© مجموعة الحافظ للتجارة 2013 fzco.
الاستنساخ كلياً او جزئياً ممنوع منعاياتا

Snug 4 wing nuts on the mounting stud, but do not tighten.



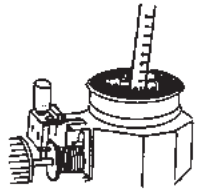
Step 22

Raise the wick to the full "up" position, and evenly tighten wing nuts in several steps.



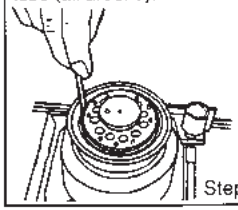
Step 23

Check height of wick



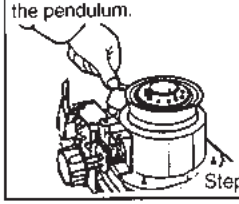
Step 24

Check for correct clearance between wick holder and draft tube (all around).



Step 25

Check the function of safety shut-off mechanism by pushing the extinguish button to upset the pendulum.

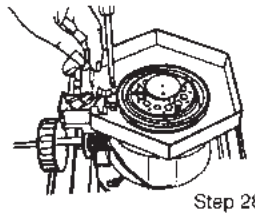


Step 26

Reinstall the automatic ignition assembly.

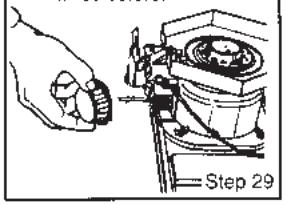
Step 27

Reinstall the wind cover.



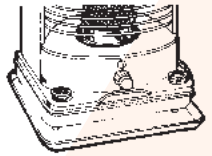
Step 28

Remove the wick adjusting knob once again, if it was reinstalled before.



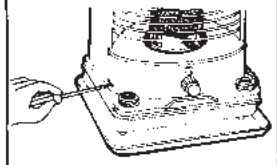
Step 29

Reinstall the cabinet.



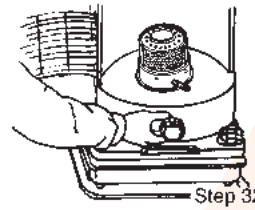
Step 30

Tighten 4 screws on the cabinet.



Step 31

Reinstall the wick adjusting knob. Close the front grille.



Step 32

© al hafidh group trading fzco. 2013
Reproduction in whole or in part is strictly prohibited

www.alhafidh.com

12. CHECKING THE IGNITION SYSTEM

If the automatic ignition system fails to operate properly, **perform the following checks:**

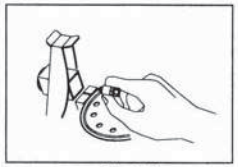


Fig. 10

— **BATTERIES - 2 "D"** cell batteries are located at the rear of the heater. Replace with new batteries.

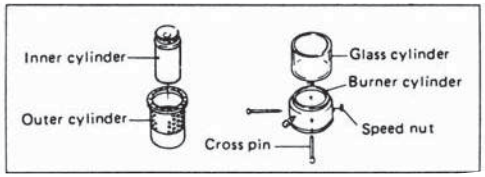
— **IGNITER PLUG -** If the automatic ignition system still doesn't work after replacing the batteries, check the igniter plug. If the glow coil filament is broken, bent, or doesn't glow when engaged via the ignition lever. it must be replaced. **CAUTION: Be sure igniter plug is 2.5V DC, 1A only.**

To replace the igniter plug (Fig. 10) ;

— Remove the batteries.
— Remove the 2 cabinet screws and lift off the cabinet and grille assembly.
— Pull the ignition lever to raise the igniter plug.
Push the igniter plug in and turn in a **clockwise** direction to remove.
— Install a new igniter plug (2.5V DC, 1A only) by pushing it in and turning it in a **counter-clockwise** direction.
— Reassemble the heater and replace the batteries.

GLASS CYLINDER REPLACEMENT

Remove speed nuts holding cross pins. Then pull out cross pins. Replace glass cylinder. In reassembling, make sure that inner and outer cylinders are set in their proper places.



13. WICK ADJUSTER MECHANISM

Turning the wick adjuster knob in a clockwise direction lifts the wick to the top of the wick holder assembly. As the wick is dialed up, the torsion spring located on the wick control shaft is compressed. Raising the wick to the full up position allows the wick to come into contact with the igniter when the ignition knob is depressed. Pressing the extinguish button causes the torsion spring to rapidly lower the wick. You can slow the speed at which the wick is lowered by holding the wick adjuster knob when pressing the manual extinguish button. By slowly releasing the wick adjuster knob, you can slow the speed at which the wick is lowered and reduce the chance of encountering a kerosene odor when extinguishing the heater.

14. AUTOMATIC SAFETY SHUT-OFF DEVICE

This heater is equipped with an automatic safety shut-off device. The purpose of this device is to quickly and efficiently shut off the heater should the heater be jarred or tipped over while in operation. This is the main safety system that is built into the heater, and it functions to prevent the flame from spreading if the heater is knocked over.

The automatic safety shut-off device is built into the mechanism that raises and lowers the wick. It has been designed so that if the pendulum is jarred by a shock of some sort. it retracts a latch from the wick control shaft ratchet. and a torsion spring reacts to drop the wick to its fully lowered position. This rapid lowering of the wick extinguishes the flame.

IMPORTANT NOTICE : For the safety shut- off device to function properly, the wick must be free of carbon and tar deposits. Regularly performing the "Carbon Removal / Dry burning" procedure described in the "Wick Maintenance" and "Carbon Removal / Dry Burning" sections on page6 is very important to the proper functioning of this important safety device.

IMPORTANT NOTICE : PLEASE CHECK THE SAFETY SHUT-OFF DEVICE ONCE A WEEK DURING THE HEATING SEASON TO INSURE THAT IT IS FUNCTIONING PROPERLY.

IMPORTANT NOTICE: EVERY TIME THE WICK IS REMOVED OR REPLACED, THE SAFETY SHUT-OFF DEVICE MUST BE TESTED TO INSURE THAT IT IS FUNCTIONING PROPERLY.

www.alhafidh.com
© مجموعة الحافظ للتجارة 2013 fzco.
الاستنساخ كلياً او جزئياً ممنوع منعاً باتاً

TESTING THE SAFETY SHUT-OFF DEVICE : At least once a week during the heating season, it is important to test the safety shut- off device to be sure that it is operating properly. **WITH THE HEATER TURNED OFF**, raise the wick using the wick adjuster knob to the fully raised position. Grabbing the protective grille, give the heater a firm shake. If the safety shut-off device is working properly, you will hear a loud noise as the ratchet is disengaged and the torsion spring drops the wick into the body of the heater. To verify that the wick has been completely lowered, turn the wick adjuster knob in a counterclockwise direction. If the safety shut-off device is functioning properly, the wick will have been completely lowered. If you are able to lower the wick further using the wick adjuster knob, this means that it is time to perform the "Carbon Removal Dry Burning" procedure described.

15. LONG TERM STORAGE OF YOUR HEATER

Carefully following the instructions for storage given below will insure that your heater will operate efficiently and safely next season (Fig. 11 / Fig. 12).

Using a smaill amount of kerosene, swirl and rinse the inside of the tank. **NEVER** mix water with the kerosene as it will cause rust inside the tank. Pour the kerosene out making sure that you remove it all.

— With the fuel tank empty, ignite the heater. With the wick at its maximum height, keep the wick burning until it burns out completely (about 1 hour). It is a good idea to do this outside or in an extremely well- ventilated area.

— Remove the burner assembly. Then, remove the wick adjuster form the fuel reservoir. Dry the inside of the fuel reservoir completely. If carbon has accumulated on the wick adjuster, remove it. Remove any carbon or soot that is present on the burner assembly.

Remove the batteries.Remove the burner. Remove the wick adjuster from the fuel reservoir. Throughly dry the inside of the fuel tank. Using a screwdriver and/or a brush, remove any carbon, tar or soot that might have accumulated on the wick adjuster, wick guide or burner.

— After a through cleaning, reassemble the heater. It is important when reassembling the wick adjuster to be sure to maintain an equal gap between the wick adjuster and the wick guide cylnder all around. See "Wick Replacement" on page9 for reference.

Remove the batteries from the battery case before storing the heater to prevent leakage and corrosion.

Store the heater in the original box with the original packing material and keep the **OWNER'S MANUAL** with the heater. Store in an area that is well- ventilated.

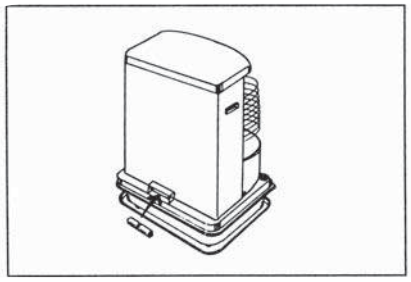


Fig. 11

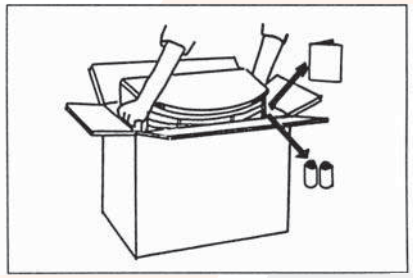


Fig. 12

© al hafidh group trading fzco. 2013
Reproduction in whole or in part is strictly prohibited
www.alhafidh.com

16. TROUBLESHOOTING GUIDE

TROUBLES	CORRECTIVE ACTION
Heater Will Not Light ;	
1. Fuel tank is empty	1. Fill tank with **water-clear 1-K kerosene.**
2. Water present in kerosene	2. Drain tank. Remove wick assembly & replace wick. Reinstall wick assembly. Fill tank with **water-clear 1-K kerosene.**
3. Igniter plug Fails to Glow	3. Replace batteries. Replace igniter plug. Check for broken or disconnected wire.
4. Igniter plug makes contact with side of wick	4. Lower wick using wick adjuster knob until igniter plug makes contact with top of wick.
Heater Produces Smoke or Odor ;	
1. Flame is too high	1. Using wick adjuster knob, lower wick to desired 1/2" flame.
2. Heater is in an air draft	2. Move heater out of air draft.
3. Burner is not level	3. Using burner knob, rotate burner from side to side until it seats properly over wick.
4. Carbon or tar built up on wick	4. Perform "Carbon Removal / Dry Burning" procedure. Replace wick if necessary.
5. Contaminated kerosene	5. Drain tank. Remove wick assembly & replace wick. Reinstall wick assembly. Fill tank with **water-clear 1-K kerosene.**
Flame Flickers or Dies ;	
1. Water present in kerosene	1. Drain tank. Remove wick assembly & replace wick. Reinstall wick assembly. Fill tank with **water-clear 1-K kerosene.**
2. Carbon or tar built up on wick	2. Perform "Carbon Removal / Dry Burning" procedure. Replace wick if necessary.
Wick Burning Down Excessively ;	
1. Dangerous, volatile fuel mixed with kerosene (gasoline, benzene, alcohol, white gas, paint thinner, camp, stove fuel, oil compound)	1. Drain and clean tank — Remove and replace wick — Fill tank with **water-clear 1-K kerosene.**
Wick Adjuster Sticks ;	
1. Water present in kerosene	1. Drain tank. Remove wick assembly & replace wick. Reinstall wick assembly. Fill tank with **water-clear 1-K kerosene.**
2. Carbon or tar built up	2. Perform "Carbon Removal / Dry Burning" procedure. Replace wick if necessary.
Heater is enveloped in flames ;	— Call Fire Department. — Smother flames with fire extinguisher or sand. Otherwise smother flames with blankets and then throw water on blankets.Do not throw water directly on the heater itself.

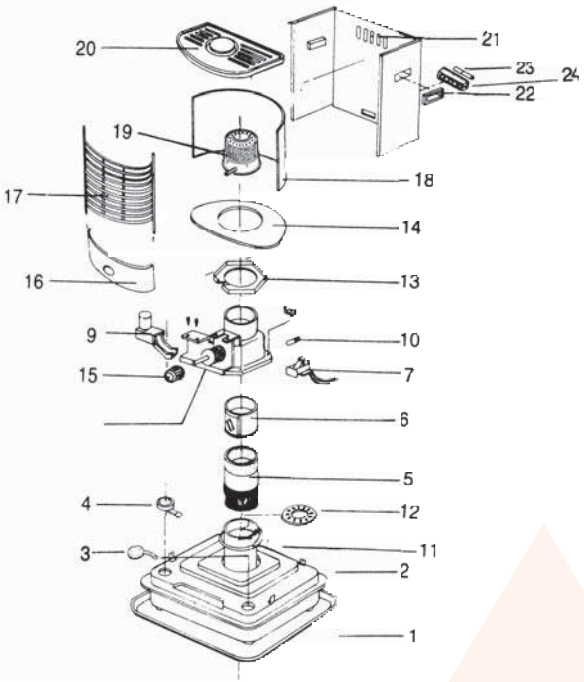
www.alhafidh.com
© مجموعة الحافظ للتجارة 2013 fzco.
الاستنساخ كلياً او جزئياً ممنوع منعاً باتاً

17. PARTS LIST

DRAWING NUMBER	DESCRIPTION	PART NUMBER
1	DRIP TRAY	WS-1001
2	TANK ASS'Y	WS-1002
3	FUEL CAP	WS-1003
4	FUEL INDICATOR	WS-1004
5	WICK ASS'Y	WS-1005
6	WICK HOLDER	WS-1006
7	IGNITER ASS'Y	WS-1007
8	WICK CASE ASS'Y	WS-1008A
9	SAFETY SHUTOFF ASS'Y	WS-1009
10	IGNITION COIL	WS-10010
11	GASKET-WICK HOLDER	WS-10011
12	TOP DRAFT TUBE	WS-10012
13	WIND COVER	WS-10013
14	INSULATOR BOTTOM	WS-10014
15	WICK ADJUSTER KNOB	WS-10015
16	FRONT PANEL	WS-10016
17	GRILLE	WS-10017
18	REFLECTOR VERTICAL	WS-10018
19	BURNER ASS'Y	WS-10019
20	TOP PLATE	WS-10020
21	CABINET	WS-10021
22	HANDLE CABINET	WS-10022
23	BATTERY	WS-10023
24	BATTERY CASE	WS-10024

18. EXPLODED PARTS DRAWING

NOTE: SPECIFY MODEL NUMBER AND PART NUMBER WHEN ORDERING PARTS.



19. SPECIFICATIONS

Model No.		KHHA-61PW1
Type of Heater		Radiant Reflection
Heat Output		10,000 BTU/hr
Fuel Tank		Integral
Tank Capacity		4.0 ℓ
Continuous Combustion Time		Approx. 11-14 hr.
Ignition Method		Battery-D Cell× 2
Weight(empty)		Approx. 8kg
Dimensions	Height	515 mm
	Width	405 mm
	Depth	320 mm
Max. Wick Height		8mm

© al hafidh group trading fzco. 2013
Reproduction in whole or in part is strictly prohibited
www.alhafidh.com

16. دليل معالجة الأعطال

المشكلة	المعالجة
لا تشتعل المدفأة 1. خزان الوقود فارغ 2. احتواء الكيروسين على ماء 3. عدم عمل قابس الاشتعال 4. احتكاك قابس الاشتعال مع جانب الفتيلة	1. قم بتعبئة الخزان بوقود كيروسين نقي 1+K 2. فرغ الخزان. قم بإزالة الفتيلة واستبدلها بأخرى، ثم أملىء الخزان بوقود كيروسين نقي 1+K 3. ستبدل البطاريات. استبدل قابس الاشتعال. افحص احتمالية فصل السلك أو كسره. 4. اخفض الفتيلة باستخدام مقبض ضبط الفتيلة حتى يتصل قابس الفتيلة بأعلى الفتيلة.
ينبعث من المدفأة دخان وروائح مزعجة 1. اللهب عالي جداً 2. هناك هواء قوي يدخل للمدفأة 3. جهاز الاحتراق في وضع أفقي 4. تجمع الكربون أو القار على الفتيلة 5. الوقود ملوث	1. قم بخفض الفتيلة باستخدام مقبض الضبط حتى ينخفض ارتفاع اللهب إلى ½ بوصة. 2. ابعد المدفأة عن الهواء القوي. 3. باستخدم مقبض الاحتراق، قم بلفه للأمام والخلف إلى يتم وضعه بالشكل الصحيح على الفتيلة. 4. أجري عملية "إزالة الكربون / الاحتراق الجاف". استبدل الفتيلة إن استلزم الأمر. 5. أفرغ الخزان. قم باستبدال الفتيلة. أعد تركيب جهاز الفتيلة. أملىء الخزان بوقود كيروسين نقي 1+K
اللهب يتأرجح أو يختفي 1. وجود مياه في وقود الكيروسي 2. وجود كربون أو قار على الفتيلة	1. أفرغ الخزان. قم باستبدال الفتيلة. أعد تركيب جهاز الفتيلة. أملىء الخزان بوقود كيروسين نقي 1+K 2. جري عملية "إزالة الكربون / الاحتراق الجاف". استبدل الفتيلة إن استلزم الأمر.
الفتيلة تحترق بسرعة كبيرة 1. الوقود المستخدم مخلوط بمواد أخرى مثل (الغازولين، البنزين، الكحول، الغاز الأبيض، مخففات الطلاء، مركبات نفطية، وغيرها)	1. قم بإفراغ الخزان وتنظيفه – استبدل الفتيلة – قم بتعبئة الخزان بوقود كيروسين نقي 1+K
لا يمكن ضبط الفتيلة بسهولة 1. وجود مياه في وقود الكيروسي 2. وجود كربون أو قار على الفتيلة	1. أفرغ الخزان. قم باستبدال الفتيلة. أعد تركيب جهاز الفتيلة. أملىء الخزان بوقود كيروسين نقي 1+K 2. جري عملية "إزالة الكربون / الاحتراق الجاف". استبدل الفتيلة إن استلزم الأمر.
لا يمكن رفع الفتيلة	اضغط على مفتاح إعادة التشغيل (انظر المخطط في صفحة 2) لتفعيل أداة الإغلاق الآمن التلقائي. وبعدها ارفع الفتيلة للأعلى باستخدام مقبض ضبط الفتيلة.
تنبعث ألسنة لهب من المدفأة	– اتصل بقسم إطفاء الحرائق – قم بإطفاء اللهب بطفاية الحريق أو الرمل، أو استخدم البطانيات، واسكب المياه على البطانيات. ولا تقم أبداً بسكب المياه مباشرة على المدفأة.

© al hafidh group trading fzco. 2013
Reproduction in whole or in part is strictly prohibited

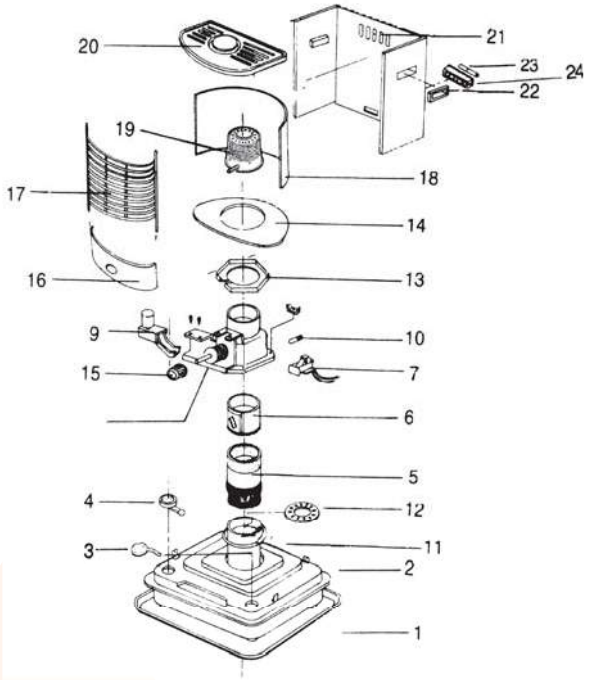
www.alhafidh.com

17. قائمة الأجزاء

رقم المخطط	الوصف
1	لوح انسكاب الوقود
2	الخزان
3	غطاء الوقود
4	مؤشر الوقود
5	منطقة الفتيلة
6	حامل الفتيلة
7	خزان الاشتعال
8	غطاء الفتيلة
9	أداة الإغلاق الآمن التلقائي
10	سلك الاشتعال
11	حامل طوق الفتيلة
12	الأنبوب العلوي
13	غطاء الرياح
14	مفتاح العازل
15	مقبض ضبط الفتيلة
16	اللوحة الأمامية
17	الشبكة
18	عاكس عمودي
19	خزان الاشتعال
20	اللوح العلوي
21	الكابينة
22	حامل الكابينة
23	بطاريات
24	صندوق البطاريات

18. مخطط الأجزاء

ملاحظة: يجب تحديد رقم الموديل ورقم الأجزاء عند تثبيت الطلب.



19. قائمة الأجزاء

Model No.		KHHA-61PW1
Type of Heater		Radiant Reflection
Heat Output		10,000 BTU/hr
Fuel Tank		Integral
Tank Capacity		4.0 ℓ
Continuous Combustion Time		Approx. 11-14 hr.
Ignition Method		Battery-D Cell× 2
Weight(empty)		Approx. 8kg
Dimensions	Height	515 mm
	Width	405 mm
	Depth	320 mm
Max. Wick Height		8mm

© مجموعة الحافظ للتجارة. 2013 fzco
الاستنساخ كلياً أو جزئياً ممنوع منعاً باتاً

www.alhafidh.com

12. التحقق من نظام الاشعال

في حال واجهتك مشكلة في عمل نظام الاشعال التلقائي بشكل صحيح،
يرجى التحقق من التالي:

- **البطاريات** – يقع مكان البطاريتين خلية "D" خلف المدفأة. يرجى استبدالهما ببطاريات جديدة
- **قابس الاشتعال** – في حال عدم عمل نظام الاشتعال التلقائي حتى بعد تبديل البطاريات، يرجى التحقق من قابس الاشتعال. يجب تبديل السلك في حال كان مكسوراً أو مثنياً أو لا يشتعل مع عمل مقبض الاشتعال.

تنبيه: تأكد من أن نوع قابس الاشتعال هو 1A ، 2.5V DC، B فقط.

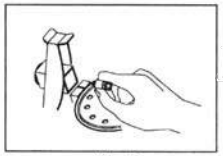


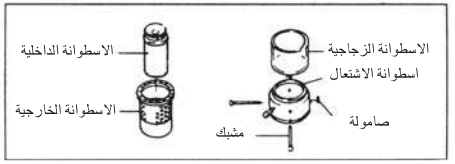
Fig. 10

لتبديل قابس الاشتعال (شكل رقم 10):

- اخرج البطاريات.
- قم بفك البراغي (عددها 2) والغطاء والشبكة.
- اسحب مقبض الاشتعال لرفع قابس الاشتعال.
- ادفع قابس الاشتعال للداخل وأدره باتجاه عقارب الساعة لإزالته.
- قم بتركيب قابس اشتعال جديد (نوع 1A ، 2.5V DC، B فقط) من خلال دفعه للداخل وضبطه **بعكس اتجاه عقارب الساعة**.
- أعد تركيب المدفأة واستبدل البطاريات.

تبديل الأسطوانة الزجاجية

قم بفك المسامير المثبتة للمشابك المتقاطعة، وبعدها اسحب المشابك. قم بتبديل الاسطوانة الزجاجية. وتأكد خلال إعادة التركيب من وضع الاسطوانات الداخلية والخارجية في مكانهما الصحيح.



13. آلية ضبط الفتيلة

أدر مقبض ضبط الفتيلة باتجاه عقارب الساعة لرفع الفتيلة لتصل أعلى حامل الفتيلة. وسينضغط الزنبرك الدوار الموجود على أداة التحكم بالفتيلة بينما ترتفع للأعلى. يسمح رفع الفتيلة للحد الأقصى باتصالها مع خزان الاشتعال عند خفض مقبض الاشتعال. وعند الضغط على مفتاح الإطفاء، يقوم الزنبرك الدوار بخفض الفتيلة بسرعة. ويمكنك تقليل سرعة خفض الفتيلة من خلال الامساك بمقبض ضبط الفتيلة عند الضغط على مفتاح الإطفاء اليدوي. وعند تحرير مقبض ضبط الفتيلة ببطيء، يمكنك تخفيض سرعة نزول الفتيلة وتقليل فرصة انبعاث رائحة مزعجة من الكيروسين عند إطفاء المدفأة.

14. أداة الإغلاق الآمن التلقائي

هذه المدفأة مزوّدة بأداة للإغلاق الآمن التلقائي. ويكمن الغرض من هذه الأداة في إطفاء المدفأة بسرعة وفاعلية عند اصطدام المدفأة أو سقوطها وهي مشتعلة. ويعد هذا نظام الأمان الأساسي في المدفأة ويعمل لمنع انتشار اللهب عند سقوط المدفأة.

جرى دمج أداة الإغلاق الآمن التلقائي ضمن الآلية التي ترفع وتخفض الفتيلة. وقد صممت بحيث إذا ارتطم البندول نتيجة اصطدام من أي نوع فإنها تسحب السقاطة من ترس مقبض التحكم في الفتيلة ويقوم بعدها الزنبرك الدوار بإسقاط الفتيلة إلى وضعيتها المنخفضة بالكامل. ويؤدي هذا الخفض السريع للفتيلة إلى إخماد اللهب.

ملاحظة هامة: لتعمل أداة إغلاق الأمان التلقائي بصورة طبيعية؛ لابد أن تكون الفتيلة خالية من ترسّبات الكربون والقار. ومن الهام جداً القيام بإجراء "التخلص من الكربون/ الاحتراق الجاف" بشكل دوري كما هو موضح في قسمي "صيانة الفتيلة" و "التخلص من الكربون/ الاشعال الجاف" في صفحة **10** ، لضمان قيام أداة الأمان الهامة هذه بوظيفتها على أكمل وجه.

ملاحظة هامة: يرجى فحص أداة إغلاق الأمان مرة أسبوعياً خلال موسم التدفئة من أجل ضمان عملها بشكل طبيعي.

ملاحظة هامة: لا بد من اختبار أداة إغلاق الأمان في كل مرة تجري فيها إزالة أو استبدال الفتيلة لضمان عملها في وضعها المعتاد.

© al hafidh group trading fzco. 2013
Reproduction in whole or in part is strictly prohibited
www.alhafidh.com

اختبار أداة إغلاق الأمان: يجب اختبار أداة إغلاق الأمان مرة واحدة على الأقل أسبوعياً خلال موسم التدفئة للتأكد من عمله بشكل طبيعي. بعد إيقاف تشغيل المدفأة ارفع الفتيلة باستخدام مقبض ضبط الفتيلة للارتفاع الأقصى. امسك المدفأة من شبكة الحماية الخارجية وهزّها بشدة، فإذا كان جهاز إغلاق الأمان يعمل بشكل جيد سوف تسمع ضوضاء عالية، حيث ينفصل ترس السقاطة ويُسقط زنبرك الالتواء الفتيلة في جسم المدفأة. للتأكد من أن الفتيلة نزلت كلها بالكامل؛ حاول تحريك مقبض ضبط الفتيلة بعكس اتجاه عقارب الساعة. فإذا كان جهاز إغلاق الأمان يعمل بصورة طبيعية ستكون الفتيلة قد سقطت بالكامل. وإذا كان بإمكانك خفض مستوى الفتيلة أكثر باستخدام مقبض ضبط الفتيلة فاعلم أنه قد حان الوقت للقيام بإجراء الاحتراق الجاف للتخلص من الكربون كما هو موضّح في صفحة **8**.

15. تخزين المدفأة لفترات طويلة

يرجى اتّباع التعليمات الواردة أدناه لضمان عمل المدفأة بكفاءة وأمان في الموسم القادم (شكل **17**/ شكل **18**).

- تنظيف وشطف خزان الوقود باستخدام قدر قليل من الكيروسين. لا تمزج الماء مع الكيروسين مطلقاً حيث يتسبب ذلك في تراكم الصدأ داخل خزان الكيروسين. أفرغ الخزان من الكيروسين وتأكد من خلوّه تماماً.
- أشعل المدفأة عندما يكون خزان الكيروسين فارغاً ثم اضبط الفتيلة للارتفاع الأقصى ثم اتركها حتى تحترق بالكامل (نحو ساعة). من الأفضل القيام بذلك بالخارج أو في منطقة جيدة التهوية.
- انزع البطاريات وانزع براغي تثبيت الكابينة وارفعها وشبكة الحماية الخارجية. انزع الموقد وانزع مقبض ضبط الفتيلة من خزان الوقود ثم قم بالتجفيف الجيد لخزان الوقود من الداخل. وباستخدام مفك أو فرشاة تخلص من أي كربون أو قار أو سخام قد يكون متراكم على مقبض ضبط الفتيلة أو مؤشر الفتيلة أو الموقد.
- بعد التنظيف التام قم بتجميع المدفأة. ومن المهم التأكد عند تجميع مقبض ضبط الفتيلة الحفاظ على فراغ متساوي بين مقبض ضبط الفتيلة واسطوانة مؤشر الفتيلة في كل موضع.
انظر "استبدال الفتيلة" صفحة **7**.
- انزع البطاريات من موضعها عند تخزين المدفأة لمنع التسرّب والتآكل.
- احرص على تخزين المدفأة مع الفتيلة في موضع منخفض للغاية مع وقف تشغيل أداة الإغلاق الآمن.
- يجب تخزين المدفأة في صندوقها الأصلي مع مواد التغليف الأصلية. مع وضع دليل المستخدم مع المدفأة. وينبغي تخزين المدفأة في مكان جيد التهوية.

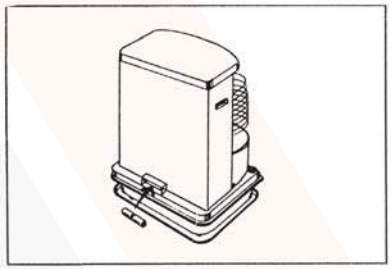


Fig. 11

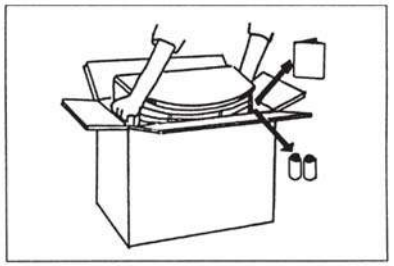
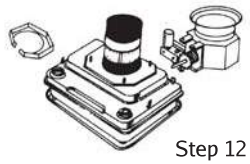


Fig. 12

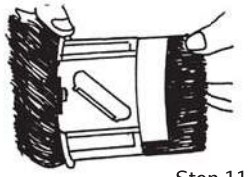
© مجموعة الحافظ للتجارة. 2013 fzco
الاستنساخ كلياً أو جزئياً ممنوع منعاً باتاً
www.alhafidh.com

قم بتغيير الفتيلة والحامل في خزان الاشتعال. قم بلف الفتيلة لجهة اليسار واليمين وإلى الأعلى والأسفل بزاوية **90** درجة إلى أن تنزلق بسهولة. تأكد من أن إطار الإحكام في مكانه الصحيح على خزان الاشتعال.



Step 12

يجب أن يتطابق الشريط الأسود الموجود خارج الفتيلة مع الطرف العلوي للحامل. وبعدها قم بتثبيته مقابل السن داخل الحامل لتركيبه بإحكام.

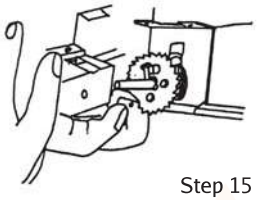


Step 11

تحتوي الفتيلة البديلة على شريط أسود. قم بثني الفتيلة الجديدة وضعها في الحامل.

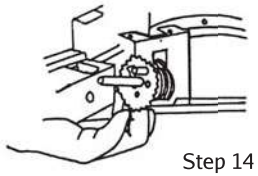
Step 10

تأكد من ربط القفل بالسقاطة.



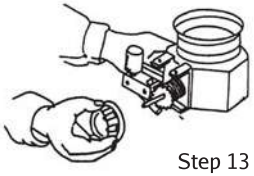
Step 15

تأكد من فك الزنبرك الدوّار دون الحاجة لاستخدام عزم الدوران.



Step 14

يُنصح بإعادة تركيب مقبض ضبط الفتيلة لسهولة التركيب.

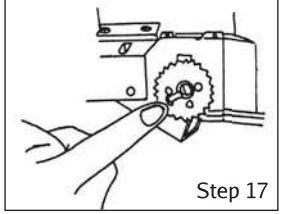


Step 13

امسك السقاطة لمنع عمل جهاز الإغلاق الآمن.

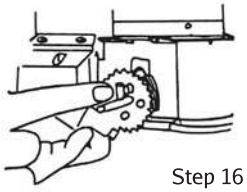
Step 18

عملية الدوران تتم من خلال اللف باتجاه عقارب الساعة بمعدل **1 1/4** لفة.



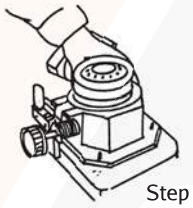
Step 17

قم بلف عامود التحكم بالفتيلة باتجاه عقارب الساعة بمعدل **1 1/4** لفة.



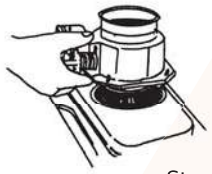
Step 16

قم بلف المقبض تجاه وعكس اتجاه عقارب الساعة عدة مرات للتأكد من أن حركة الفتيلة للأعلى والأسفل تتم بسلاسة.



Step 21

قم بإدخال أداة ضبط الفتيلة بشكل مائل أسفل أنبوب الإحكام. قم بتثبيت عامود الضبط في الجزء الأمامي للمدفأة.



Step 20

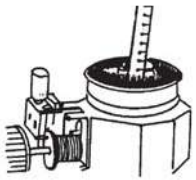
ادخل الترس الموجود في الطرف المقابل لعامود التحكم بالفتيلة في الجزء العلوي للوح حامل الفتيلة. يمكن تنفيذ هذه الخطوة بسهولة عند رفع الحامل للأعلى.

Step 19

www.alhafidh.com

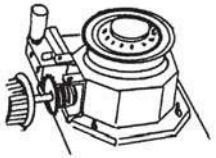
© al hafidh group trading fzco. 2013
Reproduction in whole or in part is strictly prohibited

تأكد من مستوى ارتفاع الفتيلة.



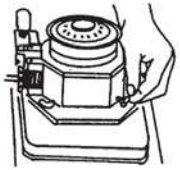
Step 24

ارفع الفتيل وضعه على "أعلى" وضع له، وقم بربط المسامير المجنحة بشكل متساو على عدة خطوات.



Step 23

قم بتركيب الـ **4** مسامير المجنحة أعلى المسمار الكبير، مع مراعاة عدم الربط بإحكام.



Step 22

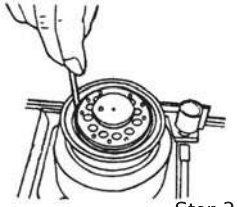
أعد تركيب نظام الاشعال التلقائي.

Step 27

تأكد من عمل خاصية الإغلاق الآمن من خلال الضغط على مفتاح الإطفاء لإيقاف عمل البندول

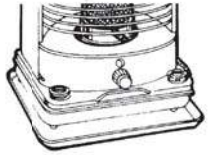
Step 26

تأكد من وجود مسافة كافية بين حامل الفتيلة وأنبوب الإحكام (حوله بالكامل).



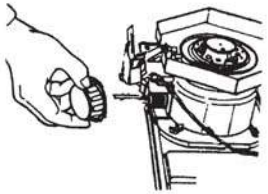
Step 25

أعد تركيب جسم المدفأة.



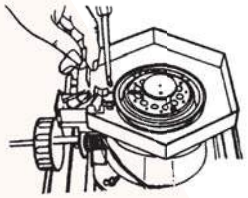
Step 30

قم بإزالة مقبض ضبط الفتيلة مرة أخرى، إذا لم يتم إعادة تركيبه من قبل.



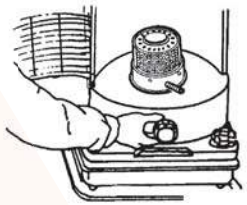
Step 29

أعد تركيب الغطاء الدوار.



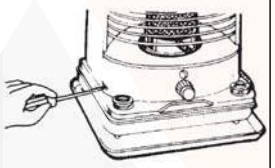
Step 28

أعد تركيب مقبض ضبط الفتيلة. أغلق الشبكة الأمامية.



Step 32

قم بتثبيت الـ **4** مسامير في جسم المدفأة.



Step 31

www.alhafidh.com

© مجموعة الحافظ للتجارة .fzco 2013
الاستنساخ كلياً أو جزئياً ممنوع منعاً باتاً

9. المحافظة على الفتيلة

سيتجمع الكربون والقار على أعلى الفتيلة بعد استخدام المدفأة لفترة من الزمن. من المهم جداً إزالة الكربون والقار للمحافظة على مستوى الحرارة، ولإطفاء المدفأة بشكل صحيح. افحص أعلى الفتيلة بعد تعبئة الخزان بالوقود لمرتين إلى ثلاث مرات. وإذا وجدته قاسياً وصلب، فهذا يدل على وجود الكربون. وقد تلاحظ أيضاً وجود طبقة من الكربون الأسود في أعلى الفتيلة. يجب أن يكون ملمس الفتيلة ناعماً عندما تكون بحالة جيدة.

هناك أيضاً طرق أخرى لفحص الفتيلة والتحقق فيما إذا كان هناك كربون عليها. وتتضمن بعض المؤشرات التي تدل على تجمع كربون أعلى الفتيلة: صعوبة تحريك مقبض ضبط الفتيلة، أو صعوبة إشعال الفتيلة، أو صعوبة الحصول على الارتفاع المطلوب للفتيلة. يمكن إجراء عملية "إزالة الكربون / الاحتراق الجاف" الموضحة في القسم التالي للتقليل من تجمع الكربون أعلى الفتيلة.

10. "إزالة الكربون / الاحتراق الجاف"

ينتج عن عملية "إزالة الكربون /الاحتراق الجاف" روائح قوية. ولهذا السبب ننصح بإجراء "الاحتراق الجاف" خارج المنزل في يوم هادىء وخالي من الرياح. وفي حال كانت هناك رياح في الخارج، يمكن إجراء العملية في شرفة أو غرفة أخرى مع إبقاء جميع النوافذ مفتوحة لتخرج الروائح بسهولة.

خطوات إزالة الكربون:

– اجعل خزان الوقود شبه فارغ، وقم بتشغيل المدفأة (دون التزود بالوقود) إلى أن يبدأ اللهب بالاحتراق، وبعدها ارفع الفتيلة للحد الأقصى واتركها لتشتعل كلياً. انتظر **30** دقيقة، وبعدها أعد اشعال الفتيلة (باستخدام عود ثقاب إن استلزم ذلك) واتركها لتشتعل مرة أخرى. حالما تبرد المدفأة ويمكن لمسها، قم بإزالة الغطاء وامسح أعلى الفتيلة بفرشاة قديمة لتنظيف الأسنان أو أي فرشاة أخرى لإزالة أي بقايا للرماد.

– يتم إزالة أغلب الكربون في الخطوة الأولى، وستصبح الفتيلة ناعمة الملمس. في حال شعرت بأن هناك بعض الأجزاء لا تزال قاسية، فيمكنك استخدام كماشة صغيرة للوصول إلى هذه الأجزاء القاسية وتفتيت الكربون لقطع صغيرة. وبعد القيام بهذه الخطوة، ارجع الغطاء في وضعه الطبيعي وأضف مقدار قليل من الكيروسين، ثم انتظر ما لا يقل عن **30** دقيقة، وبعدها قم بإعادة تنفيذ الخطوة الأولى.

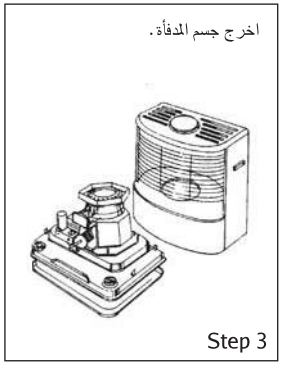
يجب القيام بعملية "إزالة الكربون / الاحتراق الجاف" خلال 7 أيام بعد استخدامك للمدفأة للمرة الأولى للتقليل من تجمع الكربون على الفتيلة. وبعد ذلك، قم بهذه العملية في أي وقت تشعر به بأن الفتيلة أصبحت قاسية.
ينبغي القيام بعملية "إزالة الكربون" كل اسبوع خلال موسم التدفئة. قد يتطلب القيام بهذه العملية خلال أقل من اسبوع بحسب درجة تجمع الكربون على الفتيلة. افحص الفتيلة باستمرار للتحقق من ضرورة القيام بعملية "إزالة الكربون".

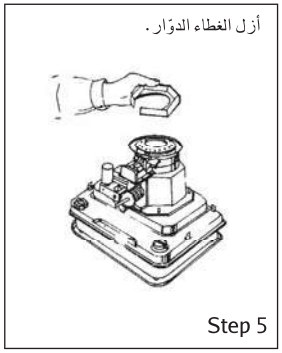
© al hafidh group trading fzco. 2013
Reproduction in whole or in part is strictly prohibited
www.alhafidh.com

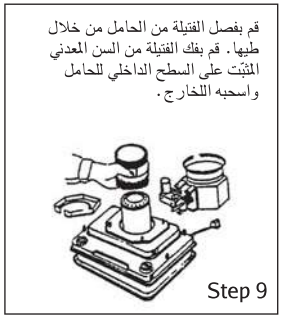
11. تبديل الفتيل

يجب إجراء عملية تبديل الفتيلة عندما تكون المدفأة باردة تماماً، وذلك بعد إخراج الخزان ونفاد الكيروسين المتبقي في المدفأة.

استخدم فقط فتيلة أصلية.
رقم الفتيلة البديلة: **Glowick 200–B**







© مجموعة الحافظ للتجارة .fzco 2013
الاستنساخ كلياً أو جزئياً ممنوع منعاً باتاً
www.alhafidh.com

7. ضبط الفتيلة

بعد إشعال المدفأة، من المهم فحص اللهب خلال أول 5–7 دقائق من التشغيل. وبعد 5–7 دقائق من التشغيل، يجب استخدام مقبض ضبط الفتيلة للحصول على الارتفاع المناسب للهب (شكل رقم **8**). وإذا كان اللهب شديد الصفار، حرك مقبض ضبط الفتيلة للأسفل قليلاً إلى أن يظهر لهب أزرق (شكل رقم **8**). وفي حال عدم وجود لهب أو لهب منخفض جداً، حرك مقبض ضبط الفتيلة للأعلى قليلاً إلى أن يظهر اللهب الأزرق (شكل رقم **8**).

يمكن إجراء بعض التعديلات البسيطة على اللهب من خلال تحريك مقبض الاشتعال للجانبين إلى أن يتم توزيع اللهب الأزرق بشكل متساوي.

تنبيه: لا تقم بتحريك مقبض الاشتعال حالما تبدأ المدفأة بالعمل بدرجة الحرارة الطبيعية ويستقر اللهب. يكون مقبض الاشتعال شديد السخونة خلال عمل المدفأة.

وستتغير درجة حرارة المدفأة والغرفة مع استمرار تشغيل المدفأة. وحالما تسخن المدفأة، سيتبخر الكيروسين في الخزان بسرعة، وقد يستدعي ذلك تعديل ضبط الفتيلة للأسفل بغرض الحفاظ على ارتفاع اللهب. وعليه من الضروري مراقبة ارتفاع اللهب بشكل متواصل وإجراء التعديلات باستخدام مقبض ضبط الفتيلة، بهدف الحفاظ على الارتفاع الملائم للهب. ويُنصح بفحص المدفأة كل **30** دقيقة لضمان ضبط اللهب. وبخلاف ذلك، قد يتسبب عدم تعديل الفتيلة بالشكل الصحيح في انبعاث دخان، وروائح مزعجة، وتجمع الكربون، وسرعة استهلاك الفتيلة.

ملاحظة: من الطبيعي السماع بين حين وآخر صوت الوقود خلال تدفقه من الخزان. هذا أمر طبيعي بالنسبة للمدافىء التي تعمل بوقود الكيروسين.

تحذير: لا تحرك مطلقاً مقبض ضبط الفتيلة بشكل أدنى من وضعية **LOW**. قد يتسبب ذلك في انبعاث دخان، وروائح مزعجة، وغاز أحادي أوكسيد الكربون، وغيرها.

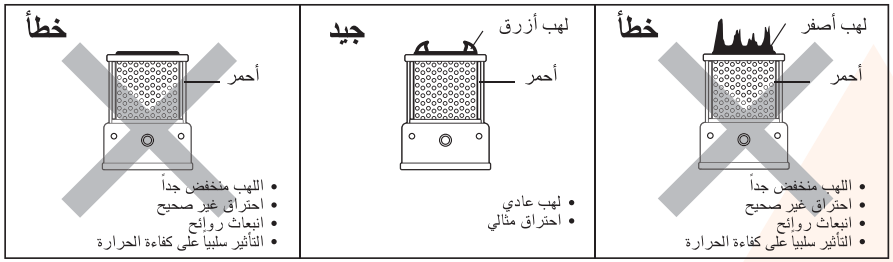
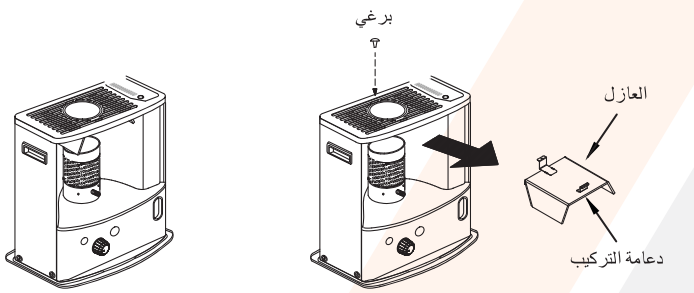


Fig.8

إزالـــة الـــعـــازل

قم بإزالة برغي واحد من على اللوحة العلوية وفصل العازل عن اللوحة.



© al hafidh group trading fzco. 2013
Reproduction in whole or in part is strictly prohibited
www.alhafidh.com

8. إطفاء المدفأة

أدر مقبض ضبط الفتيلة بعكس اتجاه عقارب الساعة إلى أن يتوقف.

تنبيه: بعد إطفاء المدفأة، يجب الانتظار لمدة **10** دقائق على الأقل قبل إعادة إشعالها، حيث يسمح ذلك للمدفأة بأن تبرد والعودة لحرارتها الاعتيادية. عدم الانتظار لمدة **10** دقائق لتبرد المدفأة قبل إعادة اشعالها مرة أخرى سيؤدي إلى روائح قوية مع احتمالية اندلاع اللهب.

تحذير: من الممكن أن يتراكم الكربون والقار على الفتيلة بعد استخدام المدفأة لفترة. وقد يتسبب ذلك في إعاقة انخفاض الفتيلة إلى داخل جسم المدفأة ما قد يؤدي إلى عدم انطفاء اللهب تماماً. فمن مسؤولية مالك المدفأة فحص الفتيلة للحفاظ على مستوى الصيانة المناسب للفتيلة واستبدال الفتيلة عند الضرورة بهدف منع تراكم الكربون والقار من التسبب بموقف خطير قد ينجم عن عدم اطفاء المدفأة تماماً.

الفحص اليومي وإجراءات الصيانة

من المهم اتخاذ الإجراءات أدناه بشكل يومي خلال موسم التدفئة.

تحذير: خلال إجراءات الفحص والصيانة، لا تحاول مطلقاً تصليح الأجزاء التالية:

- جهاز الحماية للإطفاء الذاتي – لا تحاول تعديل أو تفكيك هذا الجهاز الهام للحماية. لا تسكب كيروسين على هذا الجهاز، الذي يعتبر آلية حماية أساسية للمدفأة.
- مؤشر الوقود – لا تحاول إزالة أو تحرير البراغي التي تربط مؤشر الوقود بالخزان. لا تقم بتفكيك مؤشر الوقود.

- **افحص ضابط الفتيلة واسطوانة حماية الفتيلة**

يرجى ضرورة الفحص اليومي لمرقبة تجمع الكربون. في حال وجود كربون، اخفض الفتيلة للأسفل وقم بإزالة الكربون باستخدام مفك برغي مسطح الحواف. أحذر من عدم دخول أي بقايا كربون للمدفأة.

- **افحص نظام الاشتعال**

في حال عدم عمل نظام الاشتعال التلقائي، تحقق من قابس الاشتعال (شكل رقم **9**) وتأكد من عدم تلف أو كسر السلك. يمكن معالجة تلف بسيط بواسطة عود ثقاب. استبدله بآخر جديد في حال كان ممتداً أو مكسوراً.
ملاحظة: يرجى اخراج البطاريات قبل تبديله. يمكن الرجوع لقسم "التحقق من نظام الاشتعال" في الصفحة رقم **12** لمزيد من المعلومات حول كيفية تبديل السلك.

- **افحص البطاريات**

يرجى تبديل البطاريات إذا لم يسخن سلك الاشتعال كفاية لإشعال الفتيلة وكان السلك يبدو طبيعياً.

- **افحص الفتيلة**

يرجى فحص الفتيلة قبل كل استخدام لمراقبة درجة تجمع الكربون على الفتيلة. وإذا اكتشفت تجمعه، يرجى القيام بعملية "إزالة الكربون" الموضحة في صفحة رقم **8**. افحص ارتفاع الفتيلة كما موضح في صفحة رقم **6**.

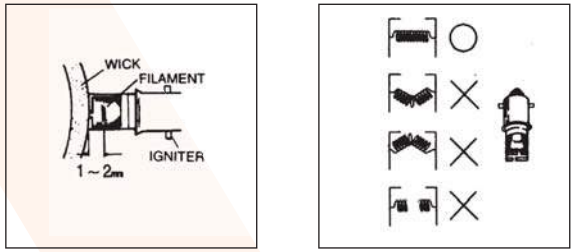


Fig. 9

© مجموعة الحافظ للتجارة 2013 fzco.
الاستنساخ كلياً أو جزئياً ممنوع منعاً باتاً
www.alhafidh.com

3. احتفظ بجميع مواد التغليف بالصندوق الكرتوني.
4. تركيب البطاريات. (شكل رقم 3)
• يوجد حامل البطارية في الجزء الخلفي من المدفأة.
• أدخل بطاريتي خلية "D" (تأتي مع الجهاز) وفق علامتي الموجب (+) والسالب (–) داخل الحامل.
• تخلص من البطاريات القديمة. اخرج البطاريات عند عدم الاستخدام أو عند تخزين المدفأة.
5. موقع خزان الاشتعال (شكل رقم 4)
• يجب أن يكون خزان الاشتعال على مكان ضبط الفتيلة.
• للتأكد من وضع خزان الاشتعال بصورة صحيحة، امسك مقبض الاشتعال وأدره ثلاث أو أربع مرات إلى أن تثبت على مكان ضبط الفتيلة بشكل صحيح.

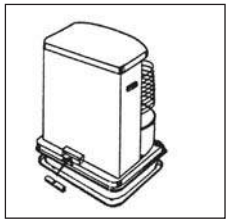


Fig. 3

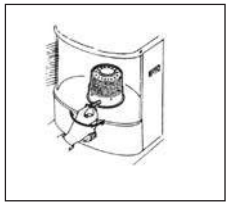


Fig. 4

5. تعبئة المدفأة بالوقود

ملاحظة: يرجى الرجوع للقسم الثالث في الصفحة رقم **3** حول الكيروسين اللازم استخدامه مع هذه المدفأة.

⚠ تحذير: لتجنب خطر الحرائق:
a. استخدم فقط الكيروسين النقي درجة أولى.
b. لا تستخدم مطلقا الغازولين أو أي وقود آخر قابل للاشتعال.
c. قم بتعبئة المدفأة خارج منطقة المعيشة.
d. قم بإطفاء المدفأة وتركها لتبرد قبل إعادة تعبئتها بالوقود.

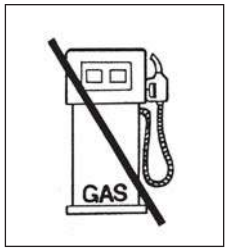


Fig. 5

1. ضع الأنبوب المستقيم لمضخة سيفن اليدوية في وعاء الكيروسين. قم بإزالة غطاء خزان الوقود بالمدفأة، وادخل الأنبوب المرن لمضخة سيفن في فتحة خزان الوقود.
2. أدر مقبض تهوية الهواء الموجود أعلى مضخة سيفن باتجاه عقارب الساعة لإغلاق تهوية الهواء.
3. للبدء بتدفق الكيروسين، اضغط على مقبض المضخة بشكل مستمر ست أو سبع مرات. يمكن التوقف عن ضغط مقبض المضخة حالما ينتقل الوقود من وعاء الكيروسين إلى خزان المدفأة. تابع بحرص مؤشر الوقود حتى تنتبه عند اكتمال تعبئة الخزان. وعندما تدخل الإشارة المنطقة الحمراء، قم بإيقاف تدفق الكيروسين من خلال تحريك المقبض بعكس اتجاه عقارب الساعة.

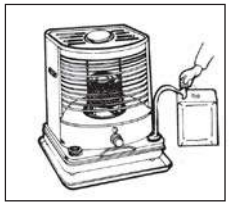


Fig. 6

ملاحظة: تجنب الإفراط في تعبئة الخزان بوقود كيروسين بارد جداً، حيث يمكن أن يؤدي ذلك إلى انسكاب الوقود عندما يسخن.

5. قم بإزالة المضخة بحذر للسماح بالوقود المتبقي في الأنبوب بالعودة إلى الخزان. أعد غطاء الوقود لمكانه وثبته بإحكام. تأكد من مسح أي بقايا للوقود من على الخزان أو أي جزء آخر للمدفأة.

© al hafidh group trading fzco. 2013
Reproduction in whole or in part is strictly prohibited
www.alhafidh.com

6. نظام الاشعال التلقائي

ملاحظة: قبل تشغيل المدفأة، تحقق من مستوى المؤشر الموجود على اليمين للتأكد من أن المدفأة في المستوى A. يمكن لتشغيل المدفأة بخلاف ذلك التسبب بانبعاث دخان، إضافة إلى تفعيل أداة الإغلاق الآمن التلقائي.

تحتوي هذه المدفأة على نظام اشعال ذاتي لضمان الأمان والراحة. تشتمل المدفأة على بطاريتي خلية "D" توفران الطاقة للقادح الذي يشعل الفتيلة بمجرد رفعها إلى أقصى مستوى.

عند تعبئة المدفأة بالوقود للمرة الأولى، تأكد من إتاحة الفرصة لنقع الفتيلة **30** دقيقة على الأقل قبل محاولة اشعال المدفأة. كما ينبغي تشغيلها في الهواء الطلق في المرة الأولى للسماح بالزيوت وغيرها من المواد المستخدمة في الصنع بالاحتراق خارجاً، بدلاً من داخل المنزل.

لاستخدام نظام الاشتعال التلقائي:

– تأكد من تركيب بطاريتي المدفأة.
– حرّك مقبض ضبط الفتيلة باتجاه عقارب الساعة حتى رفع الفتيلة إلى أقصى مستوى.
– اكبس على مقبض الاشعال ليتصل اللهب بالفتيلة، وهو ما سينتج عنه اشعال المدفأة.
– بمجرد أن ترى اشتعال اللهب في الفتيلة اترك مقبض الاشعال. وسيؤدي ذلك تلقائياً إلى عودة غرفة الاشتعال إلى موضعها فوق الفتيلة.
– حرّك خزان الاشتعال من جانب إلى آخر مرات قليلة للتأكد من تثبيته بشكل صحيح على ضابط الفتيلة.
– بعد ذلك ابدأ في اتّباع الخطوات الموضحة في "ضبط الفتيلة" (صفحة رقم **6**).

إشعال المدفأة باستخدام الثقاب

إذا واجهتك مشكلة في آلية الاشتعال أو في حال نفاد بطاريتي المدفأة، تستطيع إشعالها باستخدام أعواد الثقاب (شكل رقم 7).

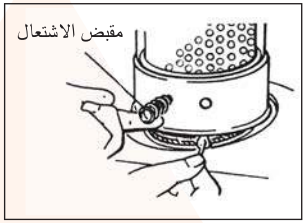


Fig. 7

عليك اتباع الخطوات التالية

– حرّك مقبض ضبط الفتيلة باتجاه عقارب الساعة حتى رفع الفتيلة إلى أقصى مستوى.
– ارفع غرفة الاشتعال باستخدام مقبض الاشتعال.
– المس الحافة العليا المكشوفة من الفتيلة بعود ثقاب مشتعل.
– بمجرد أن ترى اشتعال اللهب في الفتيلة، أعد غرفة الاشتعال إلى موضعها على الفتيلة.
– حرّك مقبض الاشتعال من جانب إلى آخر مرات قليلة للتأكد من أنه بالوضع الصحيح على ضابط الفتيلة.
– بعد ذلك ابدأ في اتباع الخطوات الموضحة في "ضبط الفتيلة" (صفحة رقم **6**).

تنبيه: تأكد من عدم ترك الثقاب أو أي جزء منه (رأس عود ثقاب مثلاً) في خزان الاشتعال. قد يؤدي ترك بقايا الثقاب إلى عدم محاذاة غرفة الاشتعال، ما قد ينتج عنه دخان أو اشتعال غير كامل او روائح أو لهب.

ملاحظة: تأكد من الانتظار لمدة **10** دقائق بعد إطفاء المدفأة قبل إشعال الفتيلة مرة أخرى. قد يتسبب خلاف ذلك في انبعاث روائح مزعجة أو دخان.

ملاحظة: لا تستخدم القوة عند الضغط على مقبض الاشتعال لأن ذلك قد يحول دون إشعال المدفأة. كما يمكن للضغط الخفيف جدا التسبب في عدم الإشعال أيضاً لأن الشعلة ستكون بعيدة جداً عن الفتيلة. يجب أن تكون المسافة ضمن **1/64** إلى **1/32** بوصة (**0.5** إلى **1** ملم) من الفتيلة.

© مجموعة الحافظ للتجارة. 2013 fzco
الاستنساخ كلياً أو جزئياً ممنوع منعاً باتاً
www.alhafidh.com

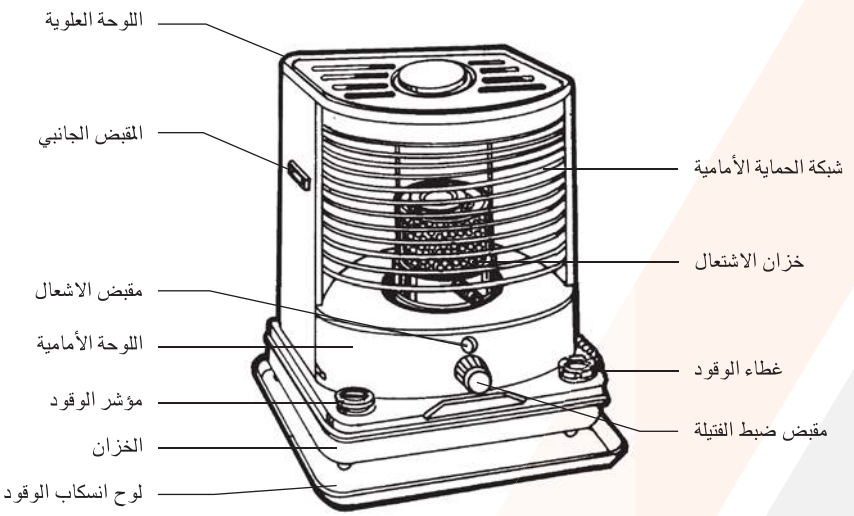
محتويات دليل المستخدم

المادة	رقم الصفحة
دليل الحماية	2
مقدمة	4
الخصائص	4
الفك والتركيب	5
كيروسين (1-K فقط)	6
تعبئة المدفأة	7
نظام الاشعال التلقائي	8
التحقق من نظام الاشعال	9
ضبط الفتيلة	9
المحافظة على الفتيلة	10
إزالة الكربون / الاحتراق الجاف	10
تركيب الفتيلة	11
تبديل الفتيلة	11-13
إطفاء المدفأة	14
جهاز الحماية للإطفاء التلقائي	14-15
تخزين المدفأة لفترة طويلة	15
دليل معالجة الأعطال	16
قائمة الأجزاء	17
مخطط الأجزاء	17
المواصفات	17

1. مقدمة

يرجى قراءة دليل المستخدم بعناية. سيشرح لك هذا الدليل كيفية تركيب المدفأة، والمحافظة عليها، وتشغيلها بأمان وفعالية لتحقيق أقصى استفادة من الخصائص المتعددة التي تتضمنها.

2. الخصائص



(لا يجب تشغيل المدفأة بدون تركيب لوح أو مشبك الحماية)

© al hafidh group trading fzco. 2013
Reproduction in whole or in part is strictly prohibited
www.alhafidh.com

3. الكيروسين من نوع (1-K فقط)

من **المهم جداً** استخدام النوع المناسب من الكيروسين عند تشغيلك لهذه المدفأة، يطلق على النوع المطلوب **كيروسين 1- K**. **لا تشغل هذه المدفأة باستخدام أي وقود آخر غير كيروسين 1-K، فقد تمت معالجة كيروسين 1-K** للقضاء تماماً على المواد الملوثة مثل الكبريت، التي قد تسبب روائح كرائحة البيض الفاسد عند تشغيل المدفأة، ويمتاز كيروسين **1-K** بأنه لا لون له **وفي نقاء الماء**.
للتأكد من استخدامك النوع الجيد من كيروسين **1-K** ضع بعضاً منه في كأس زجاجية وتحقق من عدم وجود لون أصفر مرئي.

يجب تخزين الكيروسين في وعاء أزرق فقط ويكتب عليه بخط واضح كلمة "كيروسين"، ولا تخزنه في وعاء أحمر، فالأوعية الحمراء مرتبطة بالغازولين.
لا تقم بتخزين الكيروسين في منطقة المعيشة داخل المنزل؛ فيجب تخزينه في مكان جيد التهوية بعيداً عن منطقة المعيشة بالمنزل.
لا تستعمل أي وقود غير الكيروسين **1-K**.
لا تستعمل أي وقود مثل الغازولين أو البنزين أو الكحول أو الكاز الأبيض أو الوقود المستخدم في موقد التخييم أو مخففات الطلاء أو أي مركّبات نفطية أخرى لإشعال هذه المدفأة، فاستخدام أنواع الوقود المتطايرة هذه قد يتسبب في إحداث انفجار أو إشعال نيران يصعب التحكم فيها.

أفضل طريقة لشراء الكيروسين هي في وعاء من المعدن أو البلاستيك باللون الأزرق ومعبأ مسبقاً. الخيار الثاني هو شراء الكيروسين من تاجر يقوم بتخزينه في براميل سعة **55** غالون. أما الخيار الثالث فهو شراء الكيروسين من تاجر يقوم بتخزينه في صهريج كبير تحت الأرض (أو فوق الأرض). وسوف يعبق الكيروسين المخلوط بأي قدر ولو قليل من الماء من التشغيل السليم لمدفأة الكيروسين. وعندما تنتقل من الخيار الأول في شراء الكيروسين (الوعاء المعبأ مسبقاً) إلى الخيار الثالث (صهريج كبير) تزيد احتمالية احتواء الكيروسين على الماء الناتج عن التكثيف.

من الطبيعي أن يصدر عن مدفأة تعمل بالكيروسين رائحة خفيفة عند تشغيلها وإطفائها. بعد مضي من **10-5** دقائق من التشغيل، تكون المدفأة قد وصلت إلى درجة حرارة التشغيل الاعتيادية وتصبح الروائح الصادرة عنها خفيفة جداً.

لا تُخزّن الكيروسين تحت أشعة الشمس المباشرة أو بالقرب من مصدر حرارة.
لا تستخدم الكيروسين المُخزّن من الموسم الماضي. الكيروسين يفسد مع مرور الوقت. **"الكيروسين القديم" لن يحترق بالشكل المناسب في هذه المدفأة.**

من الممكن أن تحدث مجموعة متنوعة من المشاكل بسبب استخدام أنواع الكيروسين رديئة الجودة مثل الدخان والروائح واللهب المنخفض وصعوبة الاشعال والإطفاء واضطرابات وإخماد اللهب والاحتراق المفرط تحت الفتيلة تخفيض مدة صلاحية الفتيلة والتصاق ضابط الفتيلة وتزايد الترسبات عليها . . . الخ. فإذا واجهتك أي من هذه المشكلات المشار إليها؛ افحص الكيروسين الذي تستخدمه. وإذا اكتشفت أن المشكلة تكمن في الكيروسين، احصل على **كيروسين صافي من نوع 1-K** قبل إعادة استخدام المدفأة مرة أخرى.

4. فك وتركيب المدفأة

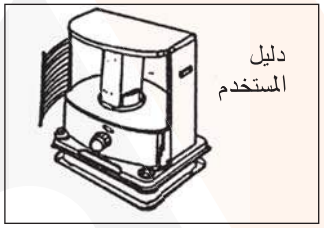


Fig. 2

1. اخرج المدفأة وجميع المحتويات الأخرى من الصندوق. (الشكل رقم 2)
   ملاحظة: احتفظ بالصندوق الكرتوني ومواد التغليف للتخزين مستقبلاً.
2. افتح الشبكة من جهة اليمين. قم بإزالة جميع مواد التغليف من المدفأة.

© مجموعة الحافظ للتجارة .2013 fzco
الاستنساخ كلياً أو جزئياً ممنوع منعاً باتاً
www.alhafidh.com

تحذيرات
إرشادات السلامة

1 تحذير!! خطر الانفجار / خطر الاشتعال

- ▲ لا تستخدم أي وقود غير الكيروسين من نوع 1-k بنقاء الماء.
- ▲ لا تستعمل أي وقود مثل الغازولين أو البنزين أو مخففات الطلاء أو أي مركبات نفطية أخرى لإشعال هذه المدفأة.
- ▲ لا تعيد تعبئة خزان الوقود عندما تكون المدفأة في حالة التشغيل أو لا تزال ساخنة.
- ▲ لا تستخدم المدفأة في حالة وجود أبخرة أو غازات قابلة للاشتعال في المكان.
- ▲ لا تقم بتعبئة خزان الوقود في منطقة المعيشة بالمنزل ويفضل تعبئته بالخارج.
- ▲ لا تخزّن الكيروسين أو تنقله إلا في أوعية معدنية أو بلاستيكية:
  1) قابلة للاستخدام مع الكيروسين،
  2) غير ملونة باللون الأحمر،
  3) يكتب عليها "كيروسين" بخط واضح.
- ▲ لا تخزّن الكيروسين في منطقة المعيشة بالمنزل، لكن يجب تخزينه في مكان جيد التهوية بعيداً عن منطقة المعيشة.

- ▲ المدفأة تكون في غاية السخونة عند التشغيل، فنظراً لارتفاع درجة حرارة سطحها أبعد الأطفال والملابس والأثاث وأي مواد أخرى قابلة للاشتعال مسافة **36** بوصة على الأقل عن سطح المدفأة ومقدمتها.

▲ خطر تلوث الهواء بالداخل

استخدم المدفأة في الأماكن جيدة التهوية فقط. إذا كنت تعاني من مشاكل في التنفس يرجى مراجعة الطبيب المختص قبل استخدام المدفأة، تتزود المنازل العادية ذات البناء المكتوم بسبب العزل الثقيل والإغلاق المحكم ضد تسرّب الهواء بالإمدادات الكافية من الهواء للإشعال أو التهوية من خلال التسريب. عند استخدام المدفأة في الغرف الصغيرة؛ أقل من 200 قدم مكعب (يتوفر 5.7 م من المجال الجوي لكل 1000 وحدة حرارية بريطانية في الساعة من معدل عمل المدفأة، مع أخذ ضبط الشعلة على أعلى درجة بعين الاعتبار) يجب فتح الأبواب بين الغرف المتجاورة، أو فتح بوصة واحدة (25.4 مم) من النافذة الخارجية للحفاظ على نظافة الهواء في المنزل والوقاية من التراكم المحتمل للهواء الملوث بالداخل. لا تستخدم المدفأة في الحمام أو في أي غرفة صغيرة عند إغلاق الباب.

- ▲ لا تستخدم المدفأة لتسخين الماء أو غليه أو لطهي الطعام.

احتفظ بهذه التعليمات للرجوع إليها مستقبلاً!

2 تحذير!!

قد يتسبب الخطأ في تركيب مدفأة الكيروسين أو صيانتها أو تشغيلها وفق إرشادات الشركة المصنّعة في إحداث إصابات جسدية أو أضرار بالممتلكات.

ملاحظة: لا تغطي التحذيرات والتعليمات الهامة في هذا الدليل جميع الظروف والمواقف المحتمل وقوعها. يجب أن يكون مفهوماً أن الحصافة والحذر والحرص هي عناصر لا يمكن تجسيدها في هذه المدفأة، إنما هي أمور يتوجّب على المستخدم مراعاتها عند تركيب وصيانة أو تشغيل مدفأة الكيروسين.

في حال وقوع أية مشكلة أو موقف لم تتمكن من التعامل معه تواصل مباشرة مع الوكيل أو الموزع أو مندوب الخدمات أو الشركة المصنعة.

- ▲ لا تترك المدفأة أبداً مشتعلة عندما تنوي المغادرة لأي فترة من الزمن، وتأكد دائماً من ايقاف تشغيلها وتفقدها للتأكد من إطفائها تماماً قبل ذهابك للنوم.
- ▲ لا تترك المدفأة أبداً دون مراقبة.
- ▲ لا تستخدم المدفأة أبداً كمصدر للحرارة بغرض التجفيف.
- ▲ لا تضع شيئاً فوق الصفيحة العلوية.

2 تحذير!!

لا تُشغل المدفأة دون تركيب شبكة الحماية الخارجية بشكل كامل.

3 عند استخدام الكيروسين الرديء من المرجح تراكم الكربون والقار بشكل سريع ، ما ينتج عنه انبعاث رائحة قوية ويتسبب بإتلاف الفتيلة، كما قد تلحق أضرارا إضافية بالمدفأة كصعوبة ضبط الفتيلة، كما قد يتسبب استخدام الكيروسين الرديء في صعوبة إطفاء الفتيلة. تأكد دائماً من إطفاء اللهب (انظر صفحة 12، إطفاء المدفأة).

4 لا يمكن تعديل درجة حرارة الغرفة من خلال ضبط المدفأة، فمدفأة الكيروسين لا تشتمل على خيار تعديل درجة الحرارة، تشتمل فقط على وضعي التشغيل و إيقاف التشغيل، إذا قللت انبعاثات المدفأة من الحرارة من خلال خفض الفتيلة بأي طريقة ستحدث عملية احتراق غير سليمة تنتج عنها روائح وتؤدي إلى تراكم القار والكربون، ولكن إذا أصبحت غرفتك حارة جداً افتح الباب أو نافذة أو أوقف تشغيل المدفأة.

© al hafidh group trading fzco. 2013
Reproduction in whole or in part is strictly prohibited
www.alhafidh.com

تحذيرات
"استخدم البارافين فقط . BS 2869 ; C1

PARAFFIN
BS 2869C1

بارافي

- لا تملأ الجهاز أو تحمله أثناء الاشتعال.
- لا تستخدم الجهاز في مكان لا يوجد به تهوية أو مُعرّض لتيار هواء شديد.
- عند استخدام الجهاز للتدفئة، لا يجب استخدام الموقد.
- لا تضع هذا الجهاز في مكان يمكن أن يتعرض فيه للسقوط.
- يجب استخدام المدفأة وهي في مستوى أفقي.
- يجب ألا تتعرض المدفأة لتيار هواء.
- لا يجب استخدام المدفأة وهي مشتعلة.
- يجب أن تكون الغرفة التي فيها المدفأة جيدة التهوية.
- لا يجب استخدامها في مكان ضيق.
- يجب الانتباه للأطفال عند استخدام المدفأة.
- لا تضع ماء أو أي نوع من الوقود مثل البترول أو الميثيل في خزان الوقود. في حالة وضع ماء أو أي نوع من الوقود في خزان الوقود، يجب إفراغ خزان الوقود وتنظيفه بالكيروسين (البارافين).
- لا تستخدم الجهاز في أماكن غير جيدة التهوية لا يمكنها التخلص من المنتجات القابلة للاحتراق بشكل سليم.
- التهوية المثالية: افتح الشباك أو الباب بحد أدنى 30 سم كل ساعة لمدة 10 دقائق لتجديد الغرفة بالهواء النقي.

© مجموعة الحافظ للتجارة .2013 fzco
الاستنساخ كلياً أو جزئياً ممنوع منعاً باتاً
www.alhafidh.com